



Registro Climático de Ciudades **carbonn**

Manual del Usuario

Versión 4.0 - Mayo 2013

Impulsado por:



En colaboración con:



Los puntos de vista expresados en este documento no reflejan la opinión oficial de las instituciones aliadas.

Con el apoyo de:



EUROPEAN UNION
Investing in our Future
European Regional
Development Fund

NACHHALTIGKEIT.
SUSTAINABILITY.
DURABILITÉ.
BONN.

Minister for Federal Affairs.
Europe and the Media of
North Rhine-Westphalia



British Embassy
Tokyo



El Manual del Usuario para carbonn (Centro de Bonn para la Acción Local y Reportes) y el Registro Climático de Ciudades carbonn (cCCR) se ha publicado por ICLEI-Gobiernos Locales por la Sustentabilidad.

Está orientado a todos los Gobiernos Locales que deseen registrarse al Registro Climático de Ciudades carbonn. El Manual guía a los Gobiernos Locales a través del proceso de registro, provee asistencia para ingresar los insumos a la base de datos climática a nivel local y brinda una perspectiva general del sistema para reportar.

El Manual del Usuario para el cCCR v.4.0 provee una guía actualizada a Mayo de 2013. Favor de revisar la versión más reciente en <http://citiesclimateregistry.org/>

Cualquier retroalimentación y propuestas para la mejora deberán mencionarse al Equipo carbonn en el Secretariado Mundial de ICLEI, carbonn@iclei.org

Contenido

1. Introducción	Error! Bookmark not defined.
1.1 Principales causas del reporte	Error! Bookmark not defined.
1.2 Progreso desde agosto de 2011	6
1.3 Principales modificaciones desde el cCCR 3.0	6
1.4 Principales características del cCCR 4.0.....	7
1. Estructura del reporte	Error! Bookmark not defined.
2. Estructura metodológica.....	Error! Bookmark not defined.
2.1 Evitar la doble contabilidad debido a la Producción de Electricidad por las Comunidad Locales	11
3. Contenido de la plataforma y estructura	13
3.1 Visión Conjunta.....	13
3.2 Detalles	14
4. Inicio de sesión y creación de una cuenta.....	Error! Bookmark not defined.
5. Información de la ciudad	Error! Bookmark not defined.
5.1 Información general	Error! Bookmark not defined.
5.2 Información de la comunidad	Error! Bookmark not defined.
5.3 Información de la administración municipal.....	Error! Bookmark not defined.
5.4 Afiliación	Error! Bookmark not defined.
5.5 Información adicional	Error! Bookmark not defined.
6. Compromisos (Gobierno y comunidad)	27
7. Desempeño de la ciudad.....	30
7.1 Desempeño del gobierno	33
7.2 Desempeño de la comunidad	Error! Bookmark not defined.
8. Acciones de la ciudad	39
9. Anexos.....	48
9.1 cCCR –Normas de presentación de los informes de emisiones por sector	48
9.2 Reporte de Ciudad	Error! Bookmark not defined.
9.3 Contenido de la página web.....	Error! Bookmark not defined.
9.4 Términos y condiciones	54

1. Introducción

Desarrollado por ICLEI Gobiernos Locales por la Sustentabilidad y por el Centro de Bonn para la Acción Local y Reportes, el Registro Climático de Ciudades carbonn (carbonn Cities Climate Registry, cCCR) es un mecanismo global que alienta a los gobiernos locales a informar de manera periódica y pública, sus compromisos de reducción de Gases de Efecto Invernadero (GEI), sus inventarios de GEI, y acciones de mitigación y adaptación al cambio climático.

Desarrollado por gobiernos locales, para gobiernos locales, el cCCR asegura la **transparencia**, la **rendición de cuentas** y la **comparabilidad** como una responsabilidad de los gobiernos locales para **medir, reportar y verificar** sus acciones climáticas.

El Registro Climático de las Ciudades carbonn ayuda:

- A los **gobiernos locales** para lograr la transparencia y la rendición de cuentas de las acciones climáticas locales, demostrando liderazgo e iniciando un proceso de acceso directo a los fondos climáticos globales.
- Los **gobiernos nacionales y la comunidad global de cambio climático** obtienen un mejor entendimiento de los logros, el desempeño y las ambiciones de la acción climática local y formulan políticas climáticas globales apropiadas que incorporan la participación de los gobiernos locales.

El Registro Climático de Ciudades carbonn está:

- Basado en la **experiencia** de gobiernos locales voluntarios, cuya acción se encontraba dispersa globalmente
- Inspirado en la **visión** de la Estrategia Climática de Gobiernos Locales (Local Government Climate Roadmap)
- Construido bajo el **éxito** del Catálogo Mundial de Compromisos Climáticos Locales de Copenhague (Copenhagen World Catalogue of Local Climate Commitments)
- Informado con la **guía** del Protocolo Internacional para el Análisis de Emisiones de Gases de Efecto Invernadero de Gobiernos Locales (IEAP por sus siglas en inglés)
- Vinculado a los esfuerzos para **mejorar la acción climática global** bajo una trayectoria que vaya más allá de 2012

1.1 Principales causas del reporte

En su segundo año de operación, el Registro Climático de Ciudades carbonn (cCCR) se ha convertido en la base de datos global más grande sobre la acción climática local. **Este notable logro, ha sido posible debido a tres factores principales:**

1. Reporte voluntario en virtud de un compromiso político global

El artículo 4 del Pacto Climático Global de Ciudades (Pacto de la Ciudad de México), tiene como objetivo mejorar las acciones climáticas locales cuantificables, reportables y verificables. El número de signatarios del Pacto de la Ciudad de México que reportan al cCCR incrementó en un 40% en 2012.

2. Creación de capacidades a nivel nacional

El Registro Climático del Gobierno Local de Japón, es un buen ejemplo de lo que puede lograrse cuando a nivel nacional y local, los interesados aprovechan su capacidad para la presentación de informes, directamente vinculados a una iniciativa global. Los gobiernos locales japoneses que reportan al cCCR representan aproximadamente 84% de la población y cerca de 74% de las emisiones de Gases de Efecto Invernadero.

3. Creación de incentivos

El Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF por sus siglas en inglés), y el Desafío de Ciudades de la Hora del Planeta (EHCC por sus siglas en inglés), actúan como un poderoso incentivo para motivar a los gobiernos locales a compartir abiertamente sus avances en las acciones climáticas, y ponen en relieve el valor de la participación de los actores interesados. En 2012, los candidatos del Desafío de Ciudades de la Hora del Planeta (EHCC), representaron el 21% del total de ciudades que reportan al cCCR, así como el 49% de las acciones de mitigación y adaptación reportadas.

1.2 Progreso desde Agosto de 2011

[El Reporte Anual del Registro Climático de Ciudades carbonn \(cCCR\)](#), fue lanzado el 05 de diciembre de 2011 en Durban Sudáfrica en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático. El informe analiza los datos proporcionados por las 51 ciudades que reportaron al cCCR a noviembre de 2011, basados en la guía del Manual de Usuario v.2. El reporte fue reforzado con el [Informe Anual del Pacto de la Ciudad de México, 2011](#). Además, la [Carta de Adaptación de Durban](#) fue adoptada al final de la Convención sobre Gobiernos Locales de Durban, que se llevó a cabo del 2 al 4 de septiembre de 2012.

El 9 de febrero de 2012, el [Registro de Gobiernos Locales por el Clima de Japón](#), fue lanzado como el primer suplemento nacional del Registro Climático de Ciudades carbonn.

[El 23 de marzo de 2012, ICLEI](#) y la WWF anunciaron que el cCCR se convertiría en la plataforma para la comunicación del Desafío de Ciudades de la Hora del Planeta. Después del éxito de la primera colaboración, el cCCR será nuevamente la plataforma de información para la EHCC 2014. Los respectivos procedimientos y los criterios para la participación de las ciudades en el EHCC se explican de manera separada en las [Instrucciones para las Ciudades Candidatas al Desafío de la Hora del Planeta](#).

En noviembre de 2012, ICLEI realizó la actualización del [Reporte Anual de Noviembre de 2012](#).

En mayo de 2013, 305 ciudades y gobiernos locales que representan una población de 335 millones de habitantes y un control de emisiones de GEI de más de 1.5 GtCO₂e/año, reportan compromisos en materia climática y de energía, 561 inventarios de GEI y 2471 acciones de mitigación y adaptación, así como planes de acción en el cCCR.

Esta nueva versión del Manual de Usuario, proporciona una guía actualizada para el uso del cCCR v.4.0, en el que se incluye una revisión de los datos y funcionalidades de visualización que serán aplicables a partir de mayo de 2013.

Todas las entradas de datos previos insertados en el Reporte de Ciudades cCCR se conservarán en el sistema. Tanto los datos existentes como los nuevos, se podrán proporcionar con base en la guía del Manual de Usuario.

1.3 Principales modificaciones desde el cCCR 3.0

El cCCR v.4.0. representa una actualización importante. A pesar de que la estructura general del cCCR mantiene las cuatro secciones “información de la ciudad”, “compromisos”, “desempeño” y “acciones”, que siguen formando la columna vertebral del sistema de información, la versión 4.0 ofrece unas subsecciones reorganizadas, así como campos de respuesta revisitados. Probablemente el cambio principal, se presenta en la sección relativa a las acciones climáticas, en la que se diferencia entre acciones directas e indirectas que ya no está vigente. En vez de ello, se cuenta con un nuevo menú desplegable que permite al usuario indicar el “tipo” de acción. Los datos previamente reportados, las acciones y los compromisos serán reclasificadas de acuerdo a un nuevo método para asegurar su coherencia, integridad, comparabilidad y exactitud de la información.

Otra mejora es la introducción de un nuevo diseño tanto para el sitio web, como para el formulario de entrada de datos en línea, que considera las ventajas de las nuevas tecnologías de internet para incrementar el número de usuarios y la experiencia de los visitantes.

La revisión del cCCR se basó en cuatro principios:

- 1. Mejorar la experiencia de los usuarios, haciendo los formularios de peticiones más fáciles de entender para el personal no experto**
- 2. Habilitar una captura más completa sobre el contexto de la acción climática local**
- 3. Incrementar la consistencia y calidad de la base de datos**
- 4. Una mejor integración del sistema con soluciones para evitar la duplicación de los informes para las ciudades**

1.4 Principales características del cCCR 4.0

- La revisión incluye (por sección)
 - Perfil de la ciudad
 - Nueva diseño de las pestañas, campos nuevos y nueva distribución entre las pestañas principales y secundarias. La segunda pestaña contiene información opcional.
 - Región, geografía, sector económico predominante, población, año del censo, proyecciones de población, presupuesto municipal, tipo de comunidad, logotipo de la ciudad, latitud, extensión territorial, área.
 - Nuevo recuadro para la afiliación a ICLEI
 - Información de afiliación de las ciudades en la primera ficha, con celdas para texto libre para reportar cualquier afiliación global, regional o local.
 - La segunda pestaña es para la información de la ciudad, y reúne preguntas adicionales, que anteriormente se encontraban en otras secciones del cuestionario, como son las referentes a la capacidad del transporte público o la generación de residuos.
 - Compromisos de la ciudad
 - Nuevo diseño de las pestañas
 - “Pestaña de valor”, “pestaña de año”, “pestaña de meta adoptada en” (obligatorias)
 - Nueva elección de la unidad de Intensidad de Carbono y Eficiencia Energética
 - En la subsección sobre el consumo final de energía, se añaden los compromisos en materia de energía renovable. Anteriormente, la subsección se presentaba en la sección de rendimiento.
 - Los datos reportados sobre energía, tienen que presentarse en Megawatts hora (MWh) en lugar de Toneladas de Petróleo Equivalente (Toe)
 - Desempeño de la ciudad
 - Nuevo diseño de las pestañas
 - Año del inventario (obligatorio)
 - Desempeño de la comunidad, nuevas preguntas referentes a la población a partir del año del inventario (independientemente del perfil de la ciudad), proyecciones sobre la población (obligatorio) y el PIB de la comunidad (opcional).
 - Desempeño de la comunidad, nuevas categorías de preguntas acerca del número de empleados municipales, presupuesto del gobierno local y acerca del consumo de energía de la administración municipal.

- Agregar: las unidades de tCO₂e a la derecha de los campos de entrada

Introducción de nuevos sectores de emisiones para que sean coherentes con el Protocolo Global de emisiones de GEI a Escala Comunitaria (GPC por sus siglas en inglés), con el IPCC, el IEAP, y con el Pacto de Alcaldes, en los sectores emisores (en el anexo se presenta un ejemplo), las nuevas categorías son indicadas con un asterisco *, previamente incluido en “Otros”.

- Sectores de emisión en la comunidad
 - Residencial
 - Comercial
 - Industrial
 - Transporte
 - Procesos industriales y uso de productos (IPPU por sus siglas en inglés)*
 - Agricultura, silvicultura y otros usos del suelo (AFOLU por sus siglas en inglés)*
 - Residuos
 - Otros
- Sectores de emisiones del gobierno:
 - Edificios
 - Instalaciones, alumbrado público y señales de tránsito
 - Agua y aguas residuales
 - Transporte gubernamental
 - Procesos industriales y uso de productos (IPPU)*
 - Agricultura, silvicultura y otros usos de la tierra (AFOLU)*
 - Residuos
 - Otros
- Permite subir más de un documento de apoyo
- Permite subir el informe del Pacto de Alcaldes sobre el inventario emisiones de GEI (en este caso no hay necesidad de llenar los sectores de emisión del cCCR).
- Permite subir el Protocolo Global de Emisiones de GEI a escala comunitaria (solo como información adicional, la entrada del cCCR necesita ser terminada).
- Subir por lo menos un documento de apoyo (obligatorio)
- Posibilidad de expandir o contraer las categorías de emisiones
- Posibilidad de elegir la unidad para el reporte entre CO₂ o CO₂e
- La unidad de energía cambia a Megawatss/hora (MWh)
- Acciones de la ciudad
 - Diferenciación entre las acciones directas e indirectas ya realizadas a través del tipo de acciones en la lista desplegable. Las acciones pueden ser de los siguientes tipos:
 - Política/estrategia/planes de acción
 - Reglamentarias
 - Tecnológicas/ inversiones en infraestructura
 - Mecanismos financieros y fiscales
 - Organizacional/Gobernanza
 - Educación/Sensibilización
 - Evaluación/Investigación

- Participación pública/participación de los interesados
- Los sectores de mitigación ahora coinciden con los sectores de emisión de los límites de desempeño tanto para el gobierno como para la comunidad
- Posibilidad de elegir entre los múltiples sectores de mitigación para capturar las acciones transversales de mitigación
- Introducción de nuevos sectores para la adaptación
- Se agrega el campo: *atención primaria y atención secundaria* para permitir el reporte de actividades transversales.

Se agrega el campo: métodos para permitir el reporte de medidas de energía renovable en diversos sectores. Los métodos son:

- Cambio a una energía baja en carbón
- Cambio a energías renovables
- Eficiencia energética/gestión
- Otros

Finalmente, un cambio recurrente que se puede observar es una nueva función de ayuda. Ésta toma la forma de una “i” azul localizada junto a los campos específicos. Su propósito es ofrecer instrucciones acerca de lo que se trata cada campo. Al pasar por encima del símbolo aparece el recuadro de ayuda.

1. Estructura del reporte



2. Estructura metodológica

En los compromisos del cCCR, las secciones de desempeño y acciones, permiten la diferenciación entre dos niveles de actividades o “límites”. Como se muestra en el diagrama, los límites entre las dos entidades son diferentes pero relacionados. La mayoría de las emisiones de las operaciones de los gobiernos locales son generalmente un subconjunto de las emisiones de la comunidad.

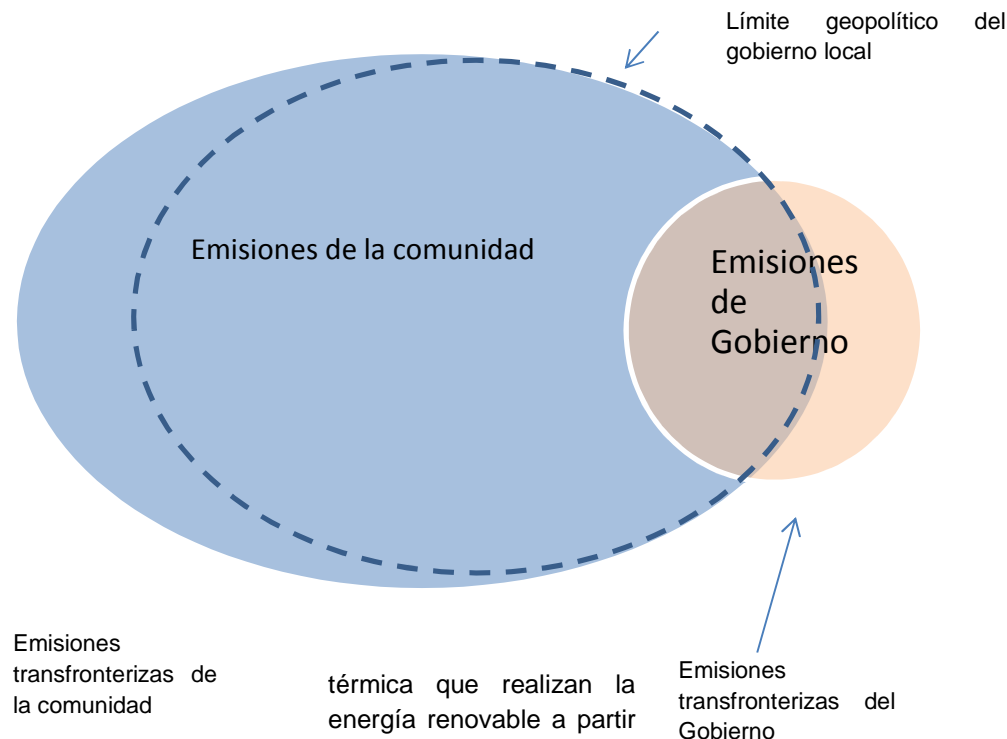
Por otra parte, los datos sobre Gases de Efecto Invernadero reportados en el desempeño de la ciudad, así como los compromisos y las acciones, se refieren a las emisiones o a la reducción de GEI que ocurren dentro del área jurisdiccional de la ciudad, de manera que las emisiones transfronterizas, no deberían tomarse en consideración para evitar la doble contabilidad a nivel local.

2.1 Evitar la doble contabilidad debido a la Producción de Electricidad por las Comunidades Locales

En los países en los que la electricidad es suministrada a través de un sistema de red nacional, las emisiones de Gases de Efecto Invernadero, debido al consumo de energía eléctrica en edificios, instalaciones y sistemas de transporte deben ser considerados como Scope-2 (Alcance 2) (electricidad indirecta), las emisiones por combustión que emiten GEI por la red nacional de electricidad, usualmente toman en cuenta las emisiones debido a las pérdidas de transmisión y distribución.

Hay casos en que las comunidades locales poseen u operan las centrales locales (e.g. las plantas de energía combustión de carbón, gas o petróleo, o la generación de de residuos, energía hidráulica, solar, biomasa, eólica). Las emisiones de GEI de cada una de estas fuentes deben calcularse tomando en cuenta sus factores de emisión específicos. Las emisiones de GEI provenientes de estas fuentes, deben ser consideradas como Scope-1 (Alcance 1).

En estos casos, es necesario un ajuste para evitar la doble contabilidad de las emisiones de Scope-1 (Alcance 1) y Scope-2 (Alcance 2). Estos procedimientos no se aplican a las plantas de energía que están diseñadas para la producción de electricidad a nivel nacional. Las emisiones de GEI por el consumo de energía de estas plantas deben ser contabilizadas como Scope-1 (Alcance 1), sin otro ajuste.



Escenario-1: Producción local de electricidad limitada

Este es el caso donde la **producción de electricidad en la comunidad local es menor al total de su consumo** a través de la red eléctrica nacional. En dichos casos, no es necesario el cambio a emisiones Scope-1 (Alcance 1) de producción eléctrica local. Sin embargo, las emisiones Scope-2 (Alcance 2), provenientes de edificios, instalaciones y sistemas de transporte deben ser ajustadas. Esto se logra al restar la cantidad de electricidad producida localmente a partir del consumo total de electricidad a través de la red nacional y multiplicar la cantidad remanente de consumo eléctrico por el factor de emisión de la red eléctrica nacional. La cantidad restada deberá ser repartida si no es posible rastrear la cantidad de consumo eléctrico local en cada sector.

Escenario-2: Producción local de electricidad en exceso

Este es el caso donde la **producción de electricidad en la comunidad local es mayor al total de su consumo** a través de la red eléctrica nacional. En dichos casos, las emisiones Scope-2 (Alcance 2) para los edificios, instalaciones y sistemas de transportación deberán calcularse considerando el factor de emisión de Gases de Efecto Invernadero (GEI) asociado a la producción local de electricidad. Para las emisiones Scope1 (Alcance 1) provenientes de las plantas eléctricas locales, los ajustes son necesarios para la producción eléctrica total y para el factor de emisión de GEI local. La cantidad de producción eléctrica ajustada debe obtenerse al restar la cantidad del consumo local de electricidad al total de producción de electricidad. El factor ajustado de producción eléctrica se obtiene al restar el factor de emisiones de la red eléctrica nacional al factor de emisiones local. Las emisiones Scope-1 (Alcance 1) ajustadas a las plantas eléctricas locales deben calcularse al multiplicar la cantidad ajustada de producción de electricidad con el factor ajustado de emisiones de GEI. Es posible que el factor ajustado de emisión de GEI pueda tener un valor negativo si el contenido de carbono de la producción eléctrica local es menor a la red nacional. En este caso el valor negativo de las emisiones Scope-2, correspondientes a las plantas eléctricas, deberá ser registrado lo cual ayuda a la comunidad a reducir su huella de carbono. Los cálculos para la prevenir la doble contabilidad del calentamiento o enfriamiento generado localmente deberán seguir el mismo principio.

3. Contenido de la plataforma y estructura

3.1 Visión general

La estructura del reporte se realizará en cuatro segmentos: Información de la Ciudad, Compromisos, Desempeño y Acciones. La Tabla 1 brinda una visión general del contenido de cada sección y los detalles de cada una son presentados en las siguientes páginas.

INFORMACIÓN DE LA CIUDAD	COMPROMISOS	DESEMPEÑO	ACCIONES
Nombre del Gobierno Local	Compromisos de la Ciudad	Año del Inventario	Título de la Medida
Población	Frontera/límite	Información Administrativa	Enfoque de la acción
Año del Censo	Tipo	Información de la Comunidad	Tipo de acciones
Proyección de Población	Valor meta %	Sectores de Emisión	Frontera/límite
Presupuesto de la Ciudad	Año Base	Subir el documento	Sectores de Acción (Mitigación/adaptación)
Región	Año Meta	Confidencialidad de los datos	Métodos (LC, RE, EE)
Geografía	Metas Adoptadas en	Análisis Scope 3 (Alcance 3)	Finanzas
Sector Económico Predominante	Consumo Total Final de Energía	Herramienta de Software utilizada	Status
Tipo de comunidad		Experto	Año de Adopción del Proyecto
Localización y tamaño		¿Ha sido verificado el inventario de GEI?	Año de Entrega Estimada
Afiliaciones			Logros cuantificados de la acción
Antecedentes			Resumen
			Subir el documento

Co-beneficios

3.1 Detalles

INFORMACIÓN DE LA CIUDAD						
Nombre del campo Los espacios marcados con asterisco (*) son obligatorios.	Opciones					
Información primaria						
Nombre del Gobierno Local (en inglés)*	Texto libre					
Nombre Legal del Gobierno Local*	Texto libre					
Presupuesto de la Ciudad*	Numérico					
Región*	África	Asia	Europa	Norteamérica	Latinoamérica	Oceanía
Geografía*	Costero	Zonas desérticas	Tierras bajas	Tierras altas	Mega Deltas	Islas Pequeñas
Sector Económico Predominante *	Industria y manufactura	Servicios	Agricultura y Pesca			
Tipo de Comunidad*	Municipio Ciudad	Localidad 1	Cabecera Municipal	Municipio Metropolitano	Estado, Prefectura, Provincia 2	Pueblo, Villa
Información de la Comunidad						
Población*	Numérico					
Año del Censo*	Listado					
Proyección de Población al 2020	Numérico					
Proyección de Población al 2050	Numérico					
Extensión territorial (km²)*	Numérico					
Latitud en grados decimales*	Numérico					
Longitud en grados decimales*	Numérico					
¿Es miembro de ICLEI?	Casilla					
¿Afiliaciones Locales?	Texto libre					
¿Afiliación Nacional?	Texto libre					
¿Afiliación Global?	Texto libre					
Información previa de Mitigación (segunda tabla)						

Número Total del tamaño de piso en residencias, comercios, edificios institucionales (m ²)	Numérico
Número de automóviles registrados	Numérico
Capacidad del transporte público (pasajeros/día)	Numérico
Desglose del transporte público (% por autobús, tren, marino)	Numérico
Cantidad de residuos sólidos generados (ton/día)	Numérico
Área de parques, áreas recreativas, bosque urbano (km ²)	Numérico
Número de instalaciones para fábricas	Numérico
Capacidad instalada para la generación eléctrica a partir de combustible fósil o nuclear (MWh)	Numérico
Capacidad para la producción de energía renovable (MWh)	Numérico
Año de cálculo	Listado
Información previa de Adaptación	
Indicar la prevención a la Adaptación	Numérico
Cargar el análisis de vulnerabilidad local y riesgo (máx. 1 archivo)	Botón para cargar archivo
Indicar 3 medidas prioritarias del Riesgo de Adaptación	Opción múltiple
Indicar 3 medidas clave de sus acciones de Adaptación	Opción múltiple
Indicar su involucramiento en cualquier iniciativa de adaptación urbana	Casilla

Compromisos					
Nombre del campo	Opciones				
Compromisos de Ciudad	Texto libre				
Límite*	Comunidad	Gobierno			
Tipo*	Intensidad de carbono	CO ₂	CO ₂ e	Energía Renovable	Eficiencia Energética
Meta Unitaria para la intensidad de Carbono *	tCO ₂ emisiones por unidad de PIB			tCO ₂ emisiones per cápita	
Valor meta %* (todas las metas)	Numérico				
Año base* (solo metas CI, CO ₂ , CO ₂ e y EE)	Listado				
Valor del año base (sólo metas CI)	Numérico				
Año meta* (todas las metas)	Listado				
Valor en año meta (solo metas CI)	Numérico				
Meta adoptada en* (todas las metas)	Listado				
Consumo final total de energía (Mwh): (solo para metas de ER)					
Año de cálculo	Listado				
Combustibles Fósiles–sólidos (carbón, etc.)	Numérico				
Combustibles Fósiles–líquidos (petróleo, etc.)	Numérico				
Combustible Fósiles – gas (gas natural, etc.)	Numérico				
Renovables (biocombustibles, biomasa, solar, térmica, geotérmica)	Numérico				
Electricidad (generada dentro y fuera de la red nacional)	Numérico				
Calor	Numérico				
Total	Numérico				

% de Energía Renovable en el Consumo Total Final de Energía	Numérico
---	----------

Desempeño		
Nombre del Gobierno	Nombre de la Comunidad	Opciones
Año de Inventario: *	Año de Inventario: *	Numérico
Número de Empleados*	Población en la Comunidad a partir del año de inventario	Numérico
Presupuesto del Gobierno Local para el año de inventario (USD)*	PIB de la Comunidad a partir del año de inventario en USD	Numérico
Consumo Energético de la Administración Municipal a partir del año de inventario (MWh)*		Numérico
Inventario Base de Emisiones GEI del Pacto de Alcaldes (sólo para ciudades de UE)		Cargar archive
Sectores de emisión		
	Residencial	Numérico
Edificios Gubernamentales	Comercial	Numérico
Instalaciones		Numérico
	Industrial	Numérico
Transporte (Flota Municipal)	Transporte	Numérico
Procesos Industriales y Uso de Productos (IPPU, por sus siglas en inglés)	Procesos Industriales y Uso de Productos (IPPU, por sus siglas en inglés)	Numérico
Agricultura, Silvicultura y Otro Uso de Suelo (AFOLU, por sus siglas en inglés)	Agricultura, Silvicultura y Otro Uso de Suelo (AFOLU, por sus siglas en inglés)	Numérico
Residuos	Residuos	Numérico
Otras Emisiones	Otras Emisiones	Numérico
Información adicional		
Documento de Apoyo*		Cargar archive
Protocolo Global de emisiones de GEI a escala comunitaria (GPC, por sus siglas en inglés)		Cargar archive
Favor de seleccionar, si desea mantener como confidencial la información de emisiones del gobierno		Casilla
Ha realizado el análisis de emisiones Scope-3 (Alcance 3) para las emisiones GEI en su gobierno, si es afirmativo proveer un documento*		Casilla
Herramienta de Software utilizada:		Texto libre
Experto Interno:		Texto libre

Experto Externo:	Texto libre
¿El Inventario de GEI ha sido verificado?	Texto libre
Nombre del Verificador:	Texto libre

Acciones																						
Nombre del campo	Opciones																					
Título de Medida*	Texto Libre																					
Enfoque Primario*	Adaptación		Mitigación																			
Beneficio de acción de adaptación/ mitigación	Sí		No																			
Tipo de acciones	Políticas/ Estrategias Planes / de Acciones		Normatividad		Inversión Técnica / Infraestructura		Mecanismo Financiero		Fiscal /		Organización / Gobernabilidad		Educación Incrementando Conciencia /		Asesoría e Investigación		Participación Pública / Involucramiento de Actores Clave					
Límite	Comunidad		Gobierno		Consumo Transfronterizo			Transfronterizo y alianza ciudad-a-ciudad														
Acciones en los Sectores de Mitigación (opción múltiple)	Edificios gubernamentales		Instalaciones Gubernamentales		Transportación			Procesos industriales y uso de producto (IPPU, por sus siglas en inglés)			Agricultura, Silvicultura y Otros Uso de Suelo (AFOLU, por sus siglas en inglés)			Residuos		Otros						
Acciones de la Comunidad en los Sectores de Mitigación (opción múltiple)	Residencial		Comercial		Industrial		Transportación		Procesos Industriales y Uso de Producto (IPPU, por sus siglas en inglés)			Agricultura, Silvicultura y Otros Uso de Suelo (AFOLU, por sus siglas en inglés)			Residuos		Otros					
Sectores de Adaptación	Seguridad Alimentaria		Zonas Costeras/ Ecosistemas Marinos			Sistemas de Alerta Temprana y Manejo de Desastres			Energía		Salud		Infraestructura		Aseguradora		Ecosistemas Terrestres		Turismo		Recursos hídricos	
Métodos	Cambio a Energía Baja en Carbono		Cambio a Energía Renovable			Eficiencia Energética / Gestión			Otros													
Finanzas	(Sub Nacional)		Financiamiento Climático (UNFCCC - Kioto)			Internacional (ODA)			Local		Asociación Pública Privada											
Presupuesto total de la acción	Numérico																					
Costo total de la acción local	Numérico																					
Estado	Completado		En progreso		Buscando Financiamiento																	
Año de Adopción del Proyecto	Año																					
Año de Entrega Anticipada	Año																					
Reducción de Emisiones en tCO ₂ e por año	Numérico																					
Ahorros Energéticos en MWh por año	Numérico																					
Energía Renovable en MWh por año	Numérico																					

Resumen*	Texto libre													
Dirección de Página Web	Texto libre													
Nombre del Contacto	Texto libre													
Correo electrónico del Contacto	Texto libre													
Cargar el archivo * (máx. 1 archivo)	Botón para cargar													
Co- beneficios para el desarrollo local sustentable (opción múltiple)	Mejorar la calidad del aire urbano	Mejorar los vecindarios urbanos	Asegurar el suministro energético	Incrementar el acceso a la energía	Incrementar el empleo local	Apoyar la economía urbana verde	Promover una agenda de equidad y empoderamiento de las mujeres	Preservar los ecosistemas	Mejorar la salud pública	Incrementar el acceso a la alimentación	Incrementar el acceso al agua/saneamiento	Incrementar el acceso a la movilidad sustentable	Incrementar el acceso a la vivienda sustentable	Otros

4. Inicio de sesión y creación de una cuenta

La adhesión al cCCR, el registro y el ingreso de datos al sistema se llevará a cabo en el sitio de carbonn Cities Climate Registry accesible en www.citiesclimateregistry.org. Los candidatos al EHCC deberán seguir el procedimiento de registro en el folleto “Instrucciones para los candidatos al ~~La~~ Hora del PlanetaEHCC” también disponible en el sitio web.

Puede acceder a la página de inicio de sesión seleccionando la liga de Inicio de sesión (LOGIN) en la página principal o en la parte derecha del menú en todas las sub páginas.

La página de inicio de sesión permite a los usuarios regresar a ingresar a sus cuentas escribiendo su nombre de usuario y contraseña.

Para crear una cuenta nueva, deberá escoger “Sí” (“Yes”) a la pregunta “¿Es un representante oficial de su gobierno local, para ingresar información en carbonn y en el Registro Climático de Ciudades carbonn (carbonn Cities Climate Registry)?” y seguir la liga.

Nota para los candidatos al Desafío de Ciudades de la Hora del Planeta (EHCC):

Si es nuevo usuario del cCCR, vaya a la liga en el menú de la derecha “WWF Earth Hour City Challenge 2014” (“Reto de Ciudades de la Hora del Planeta de WWF 2014”) y siga las instrucciones de cómo registrarse en las “Instrucciones para los candidatos a la Hora del Planeta”, disponible en el sitio web del cCCR.

Si ya es un usuario del cCCR y quiere convertirse un candidato EHCC por favor mande una solicitud a carbonn@iclei.org

En la siguiente página se encuentra el formato de registro, primero debe ingresar el nombre de su gobierno local en inglés.

Esta información será utilizada después para identificar a su gobierno local, e.g. en la búsqueda de la ciudad, y aparecerá en los reportes de la ciudad. Por favor utilice el nombre con el que más gente este familiarizado, como: “Mexico City” en lugar de “Ciudad de México”.

La forma de registro se conforma por tres partes:

- Información de contacto, es decir, de la persona que estará ingresando los datos climáticos locales (lo más probable es que sea el equipo técnico, como el coordinador de cambio climático o el encargado de energía, o hasta un consultor externo);
- Información de contacto de la persona que en el gobierno local autoriza el ingreso de los datos (como el director de cambio climático o del departamento de energía); e
- Información del alcalde

¡NO OLVIDE PRESIONAR “ENTER” PARA GUARDAR CADA ENTRADA EN EL SISTEMA!

- Primero ingrese el nombre de su gobierno local en inglés
- Esta información será utilizada después para identificar a su gobierno local, e.g. en la búsqueda, y aparecerá en los reportes de la ciudad. Por favor utilice el nombre con el que más gente este familiarizado, como: “Mexico City” en lugar de “Ciudad de México”.
- El registro comenzará una vez que toda la información sea proporcionada y el gobierno local la aprueba marcando los cuadros apropiados. Los Términos y Condiciones son provistos como Anexo a este documento.
- Una vez que los procedimientos mencionados están completados, aparece un mensaje automático en la pantalla informando que se ha enviado un correo electrónico para avanzar en el registro a la dirección del “Punto de Contacto Designado”.
- El correo electrónico de registro será enviado de “Your Carbonn Team” (“Tu equipo Carbonn”), carbonn@iclei.org con una línea de asunto que dice “Please confirm your registration with cCCR users” (“Por favor confirme su registro con los usuarios cCCR”). (En caso de que no reciba este correo de confirmación de carbonn, por favor revise los correos electrónicos en su carpeta de spam.)
- Debería seguir a la liga que lleva a la página principal del cCCR para completar el registro.

cCCR Registration

Your Information
Please fill in the information requested in the form (* mandatory fields)

Name of your organization *

Country *

1. Designated Contact
Point reporting to the carbonn Cities Climate Registry

First Name *

Last Name *

Official Title and Department *

Division/Department *

Email Address *

Confirm your Email Address *

Phone Number [Country, Area Code, Phone Number] *

2. Designated political liaison for contacts with the Mayor/Governor's office

First Name *

Last Name *

Official Title and Department *

Email Address *

Phone Number [Country, Area Code, Phone Number] *

3. Mayor's Information

Title

Mayor's First Name *

Mayor's Last Name *

☐ I have read and agreed to the [Terms and Conditions](#) *

☐ The Local Government agrees to make their GHG emissions inventory publicly available through the carbonn reporting system and commence reporting within 8 months of the online registration *

SUBMIT

- 7) Una vez desconectado del sistema, se enviará un segundo correo electrónico de “Tu Equipo Carbonn” (Your Carbonn Team), carbonn@iclei.org con el asunto “Se ha registrado exitosamente en el Registro Climático de Ciudades carbonn” (“You have successfully registered with the carbonn Cities Climate Registry”). Este mensaje incluirá una clave específica, la cual tiene que ser utilizada en el siguiente inicio de sesión en <http://citiesclimateregistry.org/login/>
- 8) A partir de entonces, el gobierno local es reconocido como una “Ciudad cCCR Registrada” (“cCCR Registered City”) en <http://citiesclimateregistry.org/cities/registered-cities/>
- 9) Una vez que la información sea reportada en cualquiera de las secciones “Compromisos de la Ciudad” (“City Commitments”), “Desempeño de la Ciudad” (“City Performance”), “Acciones de la Ciudad” (“City Actions”), el gobierno local es reconocido como una “Ciudad con Reporte cCCR” en <http://citiesclimateregistry.org/cities/reporting-cities/>.

Una vez que haya creado exitosamente una cuenta de usuario, puede acceder al sistema cuando sea y completar o actualizar su registro de datos del gobierno local a su conveniencia.

Para acceder a la parte de ingreso de datos, inicie sesión en el cCCR usando el nombre de usuario (dirección de correo electrónico) y la clave asignada. Después, seleccione la liga de INGRESO DE DATOS (**DATA INPUT**) del menú de la izquierda.

5. Información de la ciudad

5.1 Información general

¡NO OLVIDE PRESIONAR “ENTER” PARA GUARDAR CADA ENTRADA EN EL SISTEMA!

1. Nombre del Gobierno Local (Inglés)*: Nombre en inglés de su gobierno local (si está disponible) si no, el nombre por el que generalmente es conocido. (Este es el nombre que será referido en el Mapa de Google del Reporte de Ciudad Climática).
2. Nombre legal del Gobierno Local*: Nombre legal completo en su lengua local.
3. País*: Como se especifica en su forma de registro. Esto sólo puede ser modificado por el administrador de sistemas. Por favor contacte al equipo de carbonn para cualquier cambio.
4. Región*: Las opciones disponibles son: Asia, África, Europa, América Latina, Norte América, Oceanía.
5. Geografía*: Selecciona el (los) atributo(s) que describan la geografía de su ciudad. Las opciones disponibles son: Costera, Seca, Montañosa, Baja, Mega Deltas, Isla Pequeña.
6. Economía*: Seleccione el tipo de economía predominante de su ciudad. Las opciones disponibles son: Industria & Manufactura, Servicios, Agricultura & Pesca.
7. Tipo de Comunidad*: Seleccione el tipo de comunidad de su ciudad. Las opciones disponibles son: Ciudad Municipio, País/Provincia1, Cabecera Municipal, Municipio Metropolitano, Estado/ Prefectura/Provincia 2, Pueblo/Villa.
8. PIB de la Comunidad (USD)*: Provea del Producto Interno Bruto de su comunidad.
9. Logo de la Ciudad*: en formato .jpg el cual será usado en documentación relevante de carbonn y el cCCR.

Form language: English

City Info | City Commitments | City Performance | City Actions

Information | Background Information

Local Government Name (in English)*: Sample City

Local Government Legal Name*: Sample Stadt

Region*: Asia

Geography*: Drylands

Predominant economy sector*: Sector 1: Industry & Man

Community Type*: City municipality

Community GDP (USD)*: 1000000

City logo* (max. 1 file(s)): Upload infocon.png

Community Information

Population*: 134000

Census year*: 2000

Estimated population by 2020:

Estimated population by 2050:

Size of Area*: 27 km²

Latitude*: 3515

Longitude*: 7

Affiliations

Are you a member of ICLEI? ☒

National Initiatives

+ Add new record

Regional Initiatives

+ Add new record

Global Initiatives

+ Add new record

Cancel Save

Generate City Excel Export Generate

5.2 Información de la Comunidad

1. Población*: Se utilizará la información del último censo para el reporte de la ciudad. Por favor note que existe otro campo de población en la sección de desempeño, de manera que se puede ingresar un nuevo dato de población por cada año del inventario.
2. Año del Censo*:
3. Proyección de la Población: Si está disponible provea el pronóstico de población para el 2050 y/o 2020.
4. Latitud: Ingrese la latitud de su ciudad (en grados decimales).
5. Longitud: Ingrese la longitud de su ciudad (en grados decimales).
6. Tamaño del Área: Ingrese el tamaño (km²) del territorio bajo la jurisdicción del gobierno local.

5.3 Información de la Administración Municipal

1. Número de Empleados: Ingrese el número total de empleados directamente contratados.
2. Presupuesto del Ayuntamiento (USD): Ingrese el presupuesto total aprobado para el Ayuntamiento para la administración de la ciudad (en US \$).

Por favor note que estas entradas deberán reflejar la información del año más reciente disponible o del año en para que fue preparado el inventario de Emisiones.

5.4 Afiliación

Esta sección está relacionada a la membresía a iniciativas nacionales, regionales o globales. Por favor marque la casilla correspondiente o indique cualquier otra iniciativa que no se liste aquí.

1. ¿Es miembro de ICLEI?: Si es, por favor marque el recuadro SÍ.
2. Iniciativas, Local, Nacional y Global: Por favor provea información de la participación de su gobierno local en diferentes iniciativas en el campo del desarrollo sustentable. Puede agregar tantas como usted quiera.

5.5 Información Adicional

La disponibilidad de la información de abajo brinda una mejor comprensión del contexto del gobierno local y mejora sustancialmente el análisis realizado al final de cada año. Los gobiernos locales pueden consultar con las partes interesadas, grupos de negocios u otras entidades gubernamentales para compilar estos datos.

Información de Mitigación:

- Tamaño total del suelo residencial, comercial, edificios institucionales (m²)
- Número de autos para pasajeros registrados (dentro de la jurisdicción del gobierno local)
- Capacidad del transporte público (viajeros/día) (figurar como un resultado del total de los servicios de autobús, tren y marítimos)
- Desglose del transporte público (% por autobús, tren, marítimo) (los datos pueden ingresarse como XX-YY-ZZ)
- Cantidad de residuos sólidos generados (ton/día) (deberá referirse a todos los residuos sólidos que son reciclados, gestionados (relleno sanitario, incineración, composta) y no gestionados (basurero a cielo abierto)
- Área de parques, áreas de recreación, bosques urbanos en km²
- Número de instalaciones manufactureras
- Capacidad de generación de plantas de energía fósil y nuclear en kWh – Mtoe (por favor indique la figura y la unidad)
- Capacidad de producción de energía renovable en MWh

Información de Adaptación:

- Daño a infraestructura urbana debido a eventos meteorológicos extremos
- Aumento de amenazas a la salud pública
- Reducción del suministro de agua y daño a los ecosistemas naturales
- Aumento de pérdidas económicas
- Aumento del efecto de la isla de calor

Form language English

City Info **City Commitments** City Performance City Actions

Information Background information

Mitigation information

Total floor size of residential, commercial, institutional buildings m2

Number of passenger cars registered

Capacity of public transport commuters/day

Breakdown of public transport % by bus, train, marine

Amount of solid wastes generated ton/day

Area of parks, recreational areas, urban forestry km2

Number of manufacturing facilities

Capacity of fossil and nuclear power generation plants MWh

Capacity of renewable energy production MWh

Calculation year*

Adaptation information

Indicate your preparedness for Adaptation Preparatory phase of pla

Upload your Local Vulnerability and Risk Assessment Analysis (max. 1 file(s))

Indicate Top3 of your Adaptation Risk

Damage to urban in
Increased threats t
Reduced water su
Increasing econom
Increased urban he
Coastal erosion

Indicate Top3 of key drivers of your adaptation actions

Reducing economic
Reducing damage t
Being prepared for
Meeting local level
Securing local publ
Demonstrating lead

- Erosión costera
- Otros

Indique los 3 principales ejes de sus acciones de adaptación (seleccione máx. 3)

- Reducción de impactos económicos
- Reducción de daños a la salud pública
- Estar preparado para las condiciones climáticas futuras
- Alcanzar los objetivos locales de desarrollo
- Asegurar servicios públicos locales
- Demostrar liderazgo
- Otros

Indique su involucramiento en cualquier iniciativa de adaptación urbana (puede escoger más de una opción)

- “Mi ciudad se está preparando” (“My City is Getting Ready”)
- Carta de Adaptación de Durban
- Otra iniciativa nacional
- Otra iniciativa local

Puede seleccionar con qué sección empezar: Compromisos de la Ciudad, Desempeño de la Ciudad o Acciones de Ciudad. Recuerde guardar cada nueva entrada antes de moverse a otra pestaña.

➤ Ingrese los datos que ya tiene disponibles en lugar de enfocarse en los vacíos de sus datos climáticos. Por ejemplo, puede empezar por cualquier de las metas climáticas relacionadas (e.g. metas de reducción de CO₂ o energía renovable) o acciones implementadas antes de moverse a la sección más compleja sobre el inventario de GEI.

➤ Por favor note que en cualquier momento puede monitorear su información reportada dando “click” en el botón “Generar Reporte de la Ciudad en Excel” (“Generate City Excel Report”) localizado en la parte baja de la pestaña de información de la ciudad. Este reporte sólo estará disponible para usted y no será compartido con ningún otro usuario, visitante o ciudad que reporta.

6. Compromisos (Gobierno y Comunidad)

En la lógica del cCCR, los compromisos son objetivos cuantificables establecidos por el gobierno local para abordar las consecuencias de las emisiones de GEI ocasionadas por el ser humano. El cCCR aloja diferentes tipos de objetivos que pueden ser expresados de la siguiente manera:

- Reducción de CO₂ (toma en cuenta **sólo emisiones de CO₂**). El objetivo es establecido contra un año base de nivel de consumo o contra un escenario “sin cambios” o “si todo sigue igual” (BAU- Business as usual).
- Reducción de CO₂e (toma en cuenta **todos los gases de CO₂equivalentes** de los 6 gases del Protocolo de Kioto –CO₂, CH₄, N₂O, HFCS, PFCS, SF₆). El objetivo es establecido contra un año base del nivel de consumo o contra un escenario “sin cambios” o “si todo sigue igual” (BAU- Business as usual).
- Intensidad de Carbón: Objetivo de reducción de emisiones por unidad de PIB (GDP –*Gross Domestic Product*) (tCO₂e/US\$ 1000) o *per cápita*. Se puede escoger la unidad en el menú desplegable. (El objetivo es establecido contra un año base de nivel de consumo).
- Eficiencia Energética. El compromiso de usar x% menor de energía para proveer los mismos servicios (El objetivo es establecido contra un año base de nivel de consumo).
- Energía Renovable. Porcentaje de energías renovables en el nivel de consumo total de energía. El objetivo es expresado en % de energía renovable en el total del nivel de energía consumido en un año fijado en el futuro.

Si el gobierno local tiene un objetivo, en el menú **ENTRADA DE DATOS**, deberá escoger **COMPROMISOS DE CIUDAD** para agregar nuevos compromisos o visualizar las entradas previas.

Para cada compromiso nuevo, los siguientes campos tienen que ser ingresados:

1. Fronteras. Un compromiso puede aplicar para dos diferentes fronteras:
 - Gobierno (= objetivo de gobierno local establecido para las operaciones propias de los municipios) o
 - Comunidad (= objetivo establecido por el gobierno local para la comunidad entera. Incluye operaciones gubernamentales).
2. Tipo. Escoger el tipo de objetivo que se desea registrar (ver la página previa para la explicación de los diferentes compromisos).

Después del “Tipo” la interfase de ingreso de información cambia con la elección del tipo de compromiso.

The screenshot shows the 'Data Input' section with the 'City Commitments' tab selected. Below the tab, there's a 'Commitments' section with a table header: 'Boundary', 'Type', 'Target Value %', 'Reference', 'Base Year', and 'Target Year'. There's an 'Add New' button to the right. At the bottom, there are two buttons: 'Generate City Excel Export' and 'Generate City Report'.

This screenshot shows the 'Data Input' form with the 'City Commitments' tab active. It displays a form with the following fields: 'Boundary' (with a dropdown arrow), 'Type' (with a dropdown arrow), 'Unit' (with a dropdown arrow), 'Target Value %' (with a text input field), 'Target Year' (with a dropdown arrow), 'Target Adopted in' (with a dropdown arrow), and 'Year of reported final energy consumption' (with a dropdown arrow). At the bottom of the form are 'Cancel' and 'Save' buttons. Below the form, there are two buttons: 'Generate City Excel Export' and 'Generate City Report'.

3. En CO₂ y CO₂e, el campo de referencia solicita escoger entre: absoluto o “sin cambios” o “si todo sigue igual”
- Absoluto (e.g. disminución en las emisiones de CO₂e en el año meta comparada con el año base)
 - “Sin cambios” o “si todo sigue igual” (BAU- Business as usual). (e.g. disminución en las emisiones de CO₂e en el año meta, comparado con el nivel que sería más elevado si las acciones no se tomaran).

Los campos fijos requeridos para la mayoría de los objetivos son los siguientes:

4. Objetivo valorado en %: Ingreso del valor objetivo del compromiso. Los objetivos deben ser grabados como un porcentaje positivo valorado entre 0 y 100%.
5. Año meta*: Año meta para el compromiso.
6. Año base: Año contra el cual el objetivo es medido.

Ejemplos:

Para CO₂, CO₂e e intensidad de carbón el objetivo valor es el valor de reducción, así que si el objetivo de reducción de emisiones es una reducción del 20% de emisiones de GEI para el 2020 comparado con el nivel de emisiones de 2005, entonces el ingreso debe ser 20% para el valor objetivo, 2005 para el año base y 2020 para el año meta.

En eficiencia energética el objeto implica el compromiso de usar menos energía para proveer los mismos servicios, de forma que el valor que se ingrese en este campo corresponde a **MEJORAS**. Si la meta es mejorar la eficiencia en un 50% para el 2020, comparada con el nivel de consumo de energía en 2005, entonces la entrada en “valor objetivo” tiene que ser 50, el año base 2005 y el año meta 2020. Con este tipo de objetivo se tiene la opción de ingresar información sobre el consumo final de energía del gobierno local actual.

Para objetivos de energía renovable el valor corresponde a la cuota específica de energía renovable en el total del mix energético en cierto punto en el futuro. Si el objetivo es 100% de energía renovable para el 2050, la entrada es 100 en valor objetivo y 2020 en año meta. No se requiere de año base en este tipo de objetivo. Sin embargo, aquí se tiene la opción de ingresar información sobre el consumo final de energía del gobierno local actual, el cual incluye el aspecto de la cuota actual de las energías renovables en el consumo energético final total.

7. Meta adoptada en: Año en el cual el compromiso fue oficialmente adoptado por el gobierno local.

En el caso de las metas de energía renovable o eficiencia energética, se puede llenar en la sección de Consumo Total de Energía (MWh) para incrementar el valor de sus compromisos.

8. **Consumo energético final total de la comunidad/gobierno (MWh)**

La disponibilidad de la información abajo indicada, provee una visión preliminar del consumo energético de la comunidad. Esto puede ayudar a tener una mejor comprensión del nivel de preparación para la transición de la comunidad a una sociedad baja en carbono. Esta información no estará disponible en el Registro Climático de la Ciudad. Se espera que una vez que la comunidad haya preparado su inventario de GEI, la información se encuentre también fácilmente disponible. Los gobiernos locales pueden consultar con los interesados de la comunidad, grupos de negocios u otros cuerpos gubernamentales a fin de compilar esta información. La información debe reflejar el consumo total de combustibles fósiles y se debe reportar la electricidad en edificios, transporte y operaciones industriales en megawatts horas (MWh).

- a. Combustibles fósiles – sólido (carbón, etc.)
- b. Combustibles fósiles – líquido (petróleo, etc.)
- c. Combustibles fósiles – gas (gas natural, etc.)
- d. Renovables – (biocombustibles, biomasa, solar, térmica, geotérmica)
- e. Electricidad (en la red y fuera de la red)
- f. Calor
- g. Total (Se debe sumar lo arriba señalado, en caso de que el desglose no se encuentre disponible, es posible indicar la cantidad total del consumo energético en este campo)
- h. % de energía renovable: Si no se tiene el dato exacto, pero sí la cuota actual de energía renovable en el total del mix energético, se puede indicar este porcentaje aquí.

Al final de cada entrada, se deberá presionar el botón de **SALVAR** para asegurar que los compromisos han ingresado al sistema, o **CANCELAR** para abandonar la transacción.

Posteriormente será redirigido a la página de información general del compromiso, donde se pueden **EDITAR** o **BORRAR** las entradas.

Se puede dar click al botón **AGREGAR NUEVO** si se desean agregar compromisos.

El botón **GENERAR INFORME DE CIUDAD EN EXCEL** permite guardar toda la información reportada.

El botón **GENERAR INFORME DE CIUDAD** permite crear el Reporte Climático de la Ciudad carbonn que desplegará un resumen de la información reportada que será accesible a todos los usuarios de carbonn.

7. Desempeño de la Ciudad

A inicios de 2013, la estructura del Registro Climático de Ciudades carbonn cCCR se ajusta para dar cumplimiento al Protocolo Global de emisiones de GEI a escala comunitaria, desarrollada por ICLEI, C40 y WRI. Es compatible con la Guía IPCC 2006 y es mejorado el Inventario de Emisiones de Referencia del Pacto de Alcaldes. El Anexo “Tabla Comparativa de Emisiones Estándares para el cCCR”, resume la clasificación de diferentes sectores de emisión de protocolos comunes basados en la entidad emisora y que coincide con los sectores de emisión disponibles en el cCCR.

Es importante considerar que:

- Los inventarios de emisiones locales de GEI pueden consistir en dos diferentes categorías: **Gobierno** (= emisiones derivadas de operaciones municipales) o **Comunidad** (= emisiones derivadas de acciones de la comunidad entera). Los formularios de ingreso de datos están diseñados para permitir la entrada de estos dos inventarios por separado para cada año. En la mayoría de los casos, las emisiones de gobierno son una categoría de las emisiones comunitarias.
- Los formularios de ingreso de datos permiten a los gobiernos locales ingresar tanto información de emisiones para todos los sectores o bien, proporcionar un desglose detallado de números por subsectores. El desglose de estos números está solo disponible para el propio gobierno local y no será publicado. Sólo el perfil de emisiones (e.g. los sectores y su contribución en la huella global) de una ciudad se desplegará en informes individuales de la ciudad.
- El actual formato de ingreso solicita la información como una suma de emisiones directas (Scope-1, Alcance 1) y emisiones indirectas de energía (Scope-2, Alcance 2) al menos que se indique de otra manera, como se resume en la Tabla 1 y Tabla 2. Para más definiciones de estos alcances, por favor referirse al IEAP. En el futuro, estarán disponibles opciones avanzadas que permitirán un mayor desglose. Se recomienda además incluir el Scope-1 (Alcance 1) de las emisiones para las instalaciones de generación de energía a fin de evitar el doble conteo.
- El ingreso de información en carbonn da forma a la información de emisiones actuales (en toneladas de CO₂equivalente).

Tabla.1 – Cobertura de las Emisiones de Gobierno reportadas en carbonn

Sectores	Edificios	Instalaciones	Transporte	Procesos Industriales y uso de productos (IPPU)	Agricultura, Silvicultura y Otros Usos de Suelo (AFOLU)	Residuos		Otras Emisiones
						Disposición de Residuos	Otros Residuos	
Scope-1 (Alcance 1) (Emisiones de GEI por el consumo de combustibles fósiles o emisiones relacionadas con procesos)	√	√	√	√	√	√	√	X
Scope-2 (Alcance 2) (Emisiones de GEI debido al consumo de electricidad o energía para calefacción o refrigeración)	√	√	√	X	X	X	X	X
Scope-3 (Alcance 3) (Otras emisiones indirectas de GEI)	X	X	X	X	X	√	X	X

Tabla.2 – Cobertura de las Emisiones de la Comunidad reportadas en carbonn

Sectores	Residencial	Comercial	Industrial	Transporte	Procesos Industriales y Uso de Productos (IPPU)	Agricultura, Silvicultura y Otros Usos de Suelo (AFOLU)	Residuos		Otras Emisiones
							Disposición de Residuos	Otros Residuos	
Scope-1 (Alcance 1) (Emisiones de GEI por el consumo de combustibles fósiles o emisiones relacionadas con procesos)	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Scope-2 (Alcance 2) (Emisiones de GEI debido al consumo de electricidad o energía (para calefacción o refrigeración))	√	√	√	√	X	X	X	X	X
Scope-3 (Alcance 3) (Otras emisiones indirectas)	X	X	X	X	X	X	√	X	X

Del menú **INGRESO DE INFORMACIÓN** escoger la pestaña de **DESEMPEÑO DE LAS CIUDADES** para ver las entradas anteriores sobre los inventarios de emisiones de GEI del Gobierno o la Comunidad.

Seleccione el botón de radio en la parte superior de la página para adicionar inventarios para las emisiones de GOBIERNO o COMUNIDAD.

The screenshot shows the carbonn.org interface. At the top, there's a navigation bar with links: city commitments, city performance, city actions, about carbonn, partners, pricing, standards, and tools. Below this, the 'Data Input' section is visible, with four tabs: City Info, City Commitments, City Performance (selected), and City Actions. Under the 'City Performance' tab, there's a section for 'Emissions' with a sub-section 'Reported emission inventories'. A button 'Add New' is present. Below this, there's a 'Boundary' selector with radio buttons for 'Government' and 'Community' (selected). A table follows with columns: Year, Residential (in %), Commercial (in %), Industrial (in %), Transport (in %), Waste (in %), Other (in %), and Total (in Million t CO2e). At the bottom, there are buttons for 'Generate City Excel Export' and 'Generate City Report'.

¡NO OLVIDER PRESIONAR “INGRESAR” PARA GUARDAR CADA ENTRADA EN EL SISTEMA!

7.1. Desempeño del Gobierno

El ingreso de emisiones para cada sector en toneladas de CO₂ equivalente incluyendo CO₂, CH₄ y N₂O (excepto el campo los gases F donde se puede reportar cualquier gas HFC, PFC y SF₆). Todas las entradas deben indicar la suma de gases GEI (TCO₂e) del Scope-1 (Alcance 1) y del Scope-2 (Alcance 2), al menos que se indique de otra manera. Se debe tener en cuenta que se puede elegir reportar, ya sea:

- Como un solo valor para cada sector, o
- Proveer información detallada por subsector el cual automáticamente se suma al sector.

1. **Año de inventario:** Selecciona el año del inventario de emisiones GEI.

2. **Información de la administración municipal:**

- a. Número de empleados
- b. Presupuesto del gobierno local en el año de inventario
- c. Consumo de energía de la administración municipal en el año de inventario en MWh.

3. **Edificios:** Suma de las emisiones de GEI de edificios residenciales y no residenciales.

- a. Edificios residenciales: e.g. casas, dormitorios.
- b. Edificios no residenciales: e.g. edificios de oficinas, hospitales, escuelas, bibliotecas, servicios comunitarios, etc.

4. **Instalaciones:** Suma de las emisiones de GEI por generación de energía, luminarias y señales de tráfico, energía relacionada con instalaciones de aguas residuales y otras instalaciones.

- a. **Instalaciones de generación de energía:** Instalaciones de generación de energía propiedad u operadas por el gobierno local. En el caso de la administración de instalaciones de generación de energía y si el total del consumo de electricidad es mayor que la cantidad generada, se recomienda excluir las emisiones del Scope-1

(Alcance 1) para prevenir doble conteo. Por favor acudir al punto 2.1. de este manual para mayor explicación sobre el doble conteo.

b. Luminarias y semáforos: alumbrado de calles y semáforos propiedad y operado por el gobierno local.

c. Instalaciones de aguas residuales (referidas a energía): emisiones de combustibles y electricidad usados en instalaciones de aguas residuales propiedad y operado por el gobierno local.

d. Otras instalaciones: otras instalaciones propiedad y operado por el gobierno local. e.g. producción de asfalto.

5. Transporte: suma de emisiones de GEI de vehículos de tránsito y no-tránsito.

a. Vehículos de tránsito: e.g. Autos gubernamentales, ambulancias, carros de policía, transporte público (si son propiedad y son operados por el gobierno local), incluidos los sistemas de tránsito local.

b. Vehículos de no-rodantes: e.g. Grúas de construcción.

6. Procesos industriales y uso de productos (IPPU, por sus siglas en inglés): suma de procesos relacionados a emisiones de GEI de:

a. Industrias mineras, químicas y del metal

b. Productos no energéticos de consumo combustible y uso de solventes

c. Industria electrónica

d. Uso de productos como sustitutos de sustancias agotadoras del ozono

e. Otras manufacturas de productos y uso

7. Agricultura, Bosques y otros Usos de Suelo (AFOLU): todas las emisiones de:

a. Ganadería (fermentación entérica y manejo de excretas)

b. Suelo (Bosque, sembradíos, pastizales, pantanos, asentamientos, otros suelos)

c. Fuentes de agregados y fuentes de emisiones de CO₂ en tierra

8. Desechos: suma de emisiones de GEI de operaciones de desechos

a. Disposición de desechos sólidos: Emisiones de la disposición de desechos sólidos, incluyendo desechos de años previos

b. Tratamiento biológico de desechos sólidos

c. Incineración y quema a cielo abierto (basura)

- d. (Tratamiento) de agua y descargas (emisiones directas): emisiones relacionadas a procesos
- e. (Desechos) tratamiento de agua y descarga (emisiones directas): Proceso relacionado con emisiones

9. Otras emisiones: suma de emisiones de GEI de otras Fuentes.

- a. Gases-F: emisiones de HFC, SF₆ y PFC de todas las fuentes (producción de refrigerantes, producción de aluminio, etc.).
- b. Emisiones fugitivas: Emisiones de transporte de quema de gas, petróleo y carbón.

Si no desea presentar públicamente sus valores absolutos de las emisiones GEI, por favor indíquelo de manera notoria.

Puede presentar un documento adicional en formato .doc o .pdf que apoyará su inventario.

Si se encuentra disponible, también puede presentar un análisis Scope-3 (Alcance 3) de las emisiones de su gobierno en formatos .doc o .pdf.

Recuerde GUARDAR sus entradas de datos antes de dejar la página.

Cuando haya guardado su inventario, la tabla de resumen presenta el % de cada sector y el total de tCO₂e de la suma total.

Posteriormente será redireccionado a la página de resumen de compromisos, donde podrá EDITAR o BORRAR su entrada de datos.

Tiene la opción de hacer click en el botón ADD NEW (agregar nuevo) si desea agregar más al inventario de emisiones de GEI del gobierno.

El botón GENERATE CITY EXCEL REPORT le permite guardar toda su información reportada.

10. Información de apoyo:

- a. Documentos de apoyo: Para incrementar la calidad de los datos, se pide a los gobiernos locales cargar por lo menos un documento de apoyo que pruebe la existencia del proceso de cálculo del inventario de GEI.
- b. Protocolo Global de emisiones de GEI a escala comunitaria: las ciudades seleccionadas para probar la versión piloto del Protocolo Global de emisiones de GEI a escala comunitaria podrán subir sus inventarios de GEI aquí.
- c. Inventario de emisiones de GEI del Pacto de Alcaldes (PdA): Los signatarios del PdA tienen la posibilidad de cargar sus inventarios de emisiones de GEI usando la hoja Excel de reporte oficial. En este caso no necesitan llenar los datos para los sectores de emisiones en la entrada de datos de desempeño del formato cCCR.
- d. Experto interno: Por favor indique el nombre del grupo del gobierno local que trabaja en el inventario de emisiones GEI.
- e. Experto externo: Si se ha trabajado con algún servicio externo para conseguir la línea base de sus emisiones GEI, favor de dar el nombre de la compañía o consultor.
- f. ¿Se ha verificado su Inventario de emisiones de GEI? Favor de palomear, si su inventario ha sido verificado por un tercero.

g. Nombre del verificador: Favor de dar el nombre de la compañía o del consultor que realizó la verificación del inventario

11. Herramienta de software utilizada: Si usó algún software para la contabilidad de sus emisiones GEI, favor de dar el nombre del software (e.g. HEAT, ECORegion, etc.)

El botón **GENERATE CITY REPORT** lo posibilita para crear el Reporte Climático de Ciudad carbonn que mostrará la suma de su información reportada y estará accesible para todos los usuarios de carbonn.

7.2 Desempeño Comunitario

Registre las emisiones de cada sector en toneladas de CO₂ equivalente incluyendo CO₂, CH₄ y N₂O (excepto el campo de los gases-F donde usted pueda reportar en cualquiera de los gases HFC, PFC, SF₆). Todas las entradas de datos deben indicar la suma de emisiones GEI (tCO₂e) del Scope-1 (Alcance 1) y Scope-2 (Alcance 2), a menos que se indique otra cosa.

1. Año del inventario: seleccione el año de elaboración de su inventario de GEI

2. Información de la Comunidad:

- Población de la Comunidad según el año del inventario*
- PIB en Dólares de la Comunidad según el año del inventario

3. Residencial: suma de emisiones GEI de casas residenciales de una familia sencilla, multifamiliar y otras.

- Casas unifamiliares
- Casas multifamiliares
- Otras emisiones residenciales

4. Comercial: suma de emisiones GEI de oficinas, hoteles-

The screenshot shows the 'Data Input' form for 'City Performance'. The 'Emissions' section is active, displaying a table of input fields for various sectors. The 'Inventory Year' is a dropdown menu. The 'Community Population as of Inventory Year' and 'Community GDP in Inventory Year (USD)' are text input fields. The 'Covenant of Mayors baseline inventory report' has an 'Upload' button. The table lists sectors: Residential, Commercial, Industrial, Transport, Industrial processes (IPPU), Agriculture, Forest and Other Land Use (AFOLU), Waste, and Other Emissions, each with a text input field and a 'tCO2 e' unit indicator. At the bottom, there are checkboxes for confidentiality, an 'Upload' button for supporting documents, and an 'Upload' button for the Global Protocol for Community-scale (GPC) greenhouse gas emissions inventory report.

centros de salud, instituciones educativas, tiendas, terminales and puertos

- a. Oficinas
 - b. Hoteles-Salud: e.g. hoteles, clínicas, hospitales, canchas y prisiones
 - c. Instituciones educativas: e.g. en escuelas, universidades y museos dentro de la comunidad
 - d. Tiendas: e.g. tiendas, centros comerciales y bodegas dentro de la comunidad
 - e. Terminales y Puertos: Terminales de autobuses, Puertos y Aeropuertos dentro de la comunidad
 - f. Edificios gubernamentales
 - g. Instalaciones gubernamentales e instalaciones
5. **Industrial**: suma de emisiones GEI de instalaciones de energía y otras plantas industriales
- a. Plantas de generación de energía en caso de que el consumo de electricidad de la comunidad sea mayor que la generación de energía dentro de los límites, se recomienda excluir emisiones del Alcance 1 para prevenir un doble conteo.
 - b. Otras plantas industriales
6. **Transporte**: suma de emisiones GEI de vehículos de tránsito y no-tránsito.
- a. Vehículos de tránsito: e.g. sistemas de tránsito local, vehículos rodantes.
 - b. Vehículos no-rodantes
7. **Proceso industrial y uso de productos (IPPU)**: suma de procesos relativos a emisiones GEI de:
- a. Industrias mineras, químicas y del metal
 - b. Productos no energéticos de consumo de combustibles y uso de solventes
 - c. Industria electrónica
 - d. Uso de productos como sustitutos de sustancias agotadoras de ozono
 - e. Manufactura y uso de otros productos
8. **Agricultura, Bosques y otro uso de suelo (USCUSS)**: todas las emisiones de:
- a. Ganado (Fermentación entérica y manejo de excretas)
 - b. Suelo (Bosque, tierra de cultivo, pastizales, asentamientos, Otras tierras)
 - c. Suma de fuentes y fuentes no emisoras de CO₂ en suelos
9. **Desechos**: suma de emisiones de GEI de operaciones de desechos.
- f. Disposición de desechos sólidos: incluyendo desechos de años previos.

- g. Tratamiento biológico de desechos sólidos
- h. Incineración y quema a cielo abierto
- i. (Desechos) tratamiento de agua y descargas (emisiones directas): Emisiones relacionadas a procesos de tratamiento de agua y descargas.

10. **Otras emisiones:** suma de emisiones de GEI de todos los demás

- a. Gases-F de todas las fuentes: emisiones de HFC, SF₆ y PFC de todas las fuentes, e.g. producción de refrigerantes, producción de aluminio, etc.).
- b. Emisiones fugitivas: Emisiones de transporte de quema de gas, petróleo y carbón.

Usted puede presentar un documento adicional en formato .doc o .pdf que apoyará su inventario.

Si está disponible, también puede entregar un análisis de Scope-3 (Alcance 3) de las emisiones GEI de su comunidad en formato .doc o .pdf.

Recuerde **GUARDAR** sus entradas de datos antes de dejar la página.

Cuando haya guardado su inventario, la tabla de resumen presenta el % de cada sector y el total de tCO₂e de la suma total.

Posteriormente será redireccionado a la página de resumen de compromisos, donde podrá **EDITAR** o **BORRAR** su entrada de datos.

Podrá hacer click en el botón **ADD NEW** (agregar nuevo) si desea agregar más al inventario de emisiones de GEI del gobierno.

El botón **GENERATE CITY EXCEL REPORT** le permite guardar toda su información reportada.

El botón **GENERATE CITY REPORT** le permite crear el Reporte Climático de la Ciudad carbonn que expondrá un resumen de su información reportada y que estará accesible para todos los usuarios de carbonn.

The screenshot shows the 'Data Input' section of the City Performance interface. It includes tabs for 'City Info', 'City Commitments', 'City Performance', and 'City Actions'. The 'Emissions' section is active, displaying 'Reported emission inventories' with an 'Add New' button. The 'Boundary' is set to 'Community'. A table shows data for the year 2008 across various sectors: Residential (0.30%), Commercial (0.18%), Industrial (0.24%), Transport (0.23%), Waste (0.04%), and Other (0.00%), with a total of 9.824098 tCO₂e. 'Edit' and 'Delete' buttons are available for each row. At the bottom, there are buttons for 'Generate City Excel Export' and 'Generate City Report'.

Year	Residential in %	Commercial in %	Industrial in %	Transport in %	Waste in %	Other in %	Total in Million t CO ₂ e
2008	0.30	0.18	0.24	0.23	0.04	0.00	9.824098

8. Acciones de la Ciudad

En esta sección, los Gobiernos Locales pueden reportar sus acciones y planes de acción de mitigación y adaptación de cambio climático, no solo las que ya han sido implementadas, sino también aquellas acciones que están desarrollándose o en etapa de planeación y aún buscan financiamiento.

- Reporte sus acciones de mitigación y adaptación. Recuerde que algunas acciones podrían no ser catalogadas y reconocidas como acciones climáticas por su gobierno local, pero reporte cualquiera que tenga un impacto en la labor de la mitigación o adaptación.
- Puede reportar acciones que han sido completadas, que están actualmente desarrollándose e incluso acciones planeadas que podrían aún no tener algún financiamiento. El Sistema dará visibilidad a tales casos y señalará cualquier laguna entre acciones planeadas y lagunas en el financiamiento.
- Reporte cualquier plan de acciones que impacte sus estrategias de carbón bajo o de desarrollo de resistencia climática.

Del **menú INGRESO DE DATOS (DATA INPUT)**, elija la pestaña **CITY ACTION** para ver entregas de datos previas de la acción climática de su ciudad y para meter nuevas.

Usted tiene la elección entre reportar.

Seleccione la pestaña respectiva y presione **ADD NEW** para hacer una nueva entrada de datos.

Después de teclear el nombre de su acción, el sistema requerirá que describa la acción a través de una sucesión de preguntas:



Nombre	Opción	Definición / Ejemplo
1. Enfoque principal:	• Adaptación	Modificación en sistemas naturales y humanos en respuesta a estímulos climáticos actuales o esperados o sus efectos, que modifican el daño o explotan oportunidades beneficiosas (R:T:Watson, 2001)
	• Mitigación	Una intervención antropogénica para reducir las fuentes o mejorar los sumideros de gases de efecto invernadero (R.T. Watson, 2001). Como regla general, la acción de mitigación debería resultar en una reducción medible de emisiones de GEI.
2. Acción Transversal:	• Tick-box	Adaptación o acción de mitigación con mitigación respectivamente al componente de adaptación
3. Tipo de acción:	• Política / Estrategias / Planes de Acción	Estrategia de desarrollo de emisiones bajas, estrategia de Adaptación Climática, Plan de Manejo Integral de recursos hídricos, Política de adquisiciones verdes, Plan ciclista, Seguridad alimentaria y Estrategia de agricultura urbana, etc.
	• Normativo	Código de construcción municipal para usar energías renovables donde sea posible, Negociaciones municipales, regulaciones municipales en manejo de residuos,

		préstamos, subsidios, etiquetas de energía, sistemas de certificación, etc.
	<ul style="list-style-type: none"> • Infraestructura / Inversión Técnica 	Incluye todas las medidas técnicas y tecnológicas, desde el diseño del proyecto hasta la construcción e instalación de materiales, equipo e instalaciones. Incluye el reemplazo de calentadores por boilers de biomasa. Instalación de paneles solares. Flotillas de vehículos eléctricos y estaciones de carga, ciclo pistas, etc.
	<ul style="list-style-type: none"> • Mecanismos Financiero / Fiscal 	Contrato de sociedad Público-Privada para asegurar un financiamiento. Patrocinio del sector privado, concesiones, contrato de desempeño de energía, etc.
	<ul style="list-style-type: none"> • Organizacional / Gobierno 	Procedimientos para la operación de infraestructura municipal y activos, incluyendo utilidades y adquisiciones, etc. Sistema de administración ambiental (ISO 14001). Sistema de administración de Energía (ISO 50001). Plan de Mantenimiento para sistemas AC en edificios públicos, etc.
	<ul style="list-style-type: none"> • Educación / Concientización 	Acciones de comunicación para concientización del público en general y otros grupos meta. Campañas de comunicación. Proyectos piloto para fines demostrativos. Eventos especiales o iniciativas tales como “semana de caminar al trabajo”. Campañas de ahorro de energía. Promoción de técnicas de ahorro de agua, etc
	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluación e Investigación 	Vulnerabilidad al Cambio Climático y adaptación, monitoreo de salud arbórea, estudio de adaptación al aumento del nivel del mar, encuesta de rehabilitación de energía casera, auditoria de energía de edificios e instalaciones LG, evaluación de los impactos de políticas alternativas para la comunidad.
	<ul style="list-style-type: none"> • Participación Pública / Compromisos de Asociados 	Compromiso activo de ciudadanos y otros asociados antes de la aprobación final de un documento de estrategia/política. Audiencias públicas y talleres para introducir las propuestas de los ciudadanos y/o grupos asociados específicos. Reuniones bilaterales con asociaciones de profesionales o sectores de negocios, como organizaciones “multiplicadoras”.
4. Límite: Refiérase al punto 5 Marco metodológico para determinar la frontera	<ul style="list-style-type: none"> • Comunidad 	Acciones que benefician a la comunidad dentro de los límites geopolíticos de la administración municipal.
	<ul style="list-style-type: none"> • Gobierno 	Acciones implementadas en operaciones municipales de la administración de la ciudad
	<ul style="list-style-type: none"> • Consumo Transfronterizo 	Acciones que resultan en la reducción de GEI emitidos fuera de las fronteras geopolíticas de la administración municipal
	<ul style="list-style-type: none"> • Asociaciones 	Acciones que resultan en la reducción de emisiones de GEI por medio de actividades de

	transfronterizas y de ciudad a ciudad	apoyo en otras ciudades y gobiernos locales.
5. Sectores de Mitigación: (Comunidad)	<ul style="list-style-type: none"> • Residencial • Comercial • Industrial 	<p>Acciones que llevan a la reducción de consumo de energía y emisiones de GEI mejorando la calefacción, la refrigeración y la electricidad</p> <p>Cambio de carbón a gas natural; cambio de las existencias de combustibles fósiles de CO₂ a fuentes renovables de CO₂, hidroenergía, eólica, energía solar, biomasa.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Transporte 	<p>Acciones que llevan al abatimiento de emisiones GEI al mejorar los sistemas de transporte que resultan en la reducción del consume de combustibles fósiles</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Productos Industriales y Uso del Productos (IPPU) 	<p>Acciones que reducen emisiones de GEI ocasionadas por procesos industriales, del uso de GEI en productos y de usos no-energía de combustibles fósiles.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Agricultura, Silvicultura y Otros usos de suelo (USCUSS) 	<p>Acciones que reducen emisiones de GEI ocasionadas por las siguientes categorías de uso de suelo: bosques, suelo, sembradíos, pastizales, humedales, asentamientos otra tierra.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Residuos 	<p>Acciones que llevan a la reducción de emisiones de GEI de los desechos generados por la comunidad completa</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Otros 	<p>Acciones que reducen gases-F de todas las fuentes, emisiones fugitivas, y emisiones indirectas.</p>
6. Sectores de Mitigación: (Gobierno)	<ul style="list-style-type: none"> • Acciones Gubernamentales 	<p>Acciones que llevan a la reducción de consumo de energía y emisiones de GEI mejorando la calefacción, enfriamiento y electricidad de edificios gubernamentales.</p> <p>Los ejemplos incluyen el cambio de carbón a gas natural, cambio de reservas de fuentes fósiles de CO₂ a Fuentes renovables de CO₂, hidroenergía, eólica, energía solar, calderas de biomasa.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones gubernamentales 	<p>Acciones que llevan a la reducción de consumo de energía y emisiones de GEI mejorando la calefacción, enfriamiento y electricidad de instalaciones gubernamentales. Los ejemplos de acciones incluyen el cambio a más eficientes tecnologías de luminarias y semáforos.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Transporte 	<p>Acciones que llevan a la reducción de emisiones de GEI mejorando los sistemas de transporte que resultan en la reducción del consumo de combustibles sólidos. Los ejemplos incluyen el cambio de combustible en las flotillas municipales.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • Procesos Industriales y uso de productos (IPPU) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Agricultura, Silvicultura y otros usos de la tierra (AFOLU) 	<p>Acciones que reducen emisiones de GEI ocasionadas por procesos industriales, uso de GEI en productos y usos no energéticos de combustibles fósiles</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Residuos 	<p>Acciones que reducen emisiones de GEI ocasionadas por las siguientes categorías de usos de la tierra: forestal, sembradíos, pastizales, humedales, asentamientos</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Otros 	<p>Acciones que llevan a la reducción de emisiones de GEI de desechos generados por las actividades gubernamentales</p>
7. Sectores de		
	<ul style="list-style-type: none"> • Seguridad alimentaria 	<p>Acciones que reducen gases-F de todas las fuentes, emisiones fugitivas, y emisiones indirectas</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Zonas Costeras/Ecosistemas Marinos 	<p>Fomento de la investigación en sequías, inundaciones y variedades de cultivos tolerantes a la salinidad que faciliten la adaptación en el futuro. Promover la adaptación de la agricultura de cultivos costeros para combatir el aumento de la salinidad</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Sistemas de alerta temprana y Gestión de desastres 	<p>Protección de las zonas costeras contra el incremento del nivel de mar, de Manglares comunitarios, restauración y uso sustentable de los recursos naturales, Monitoreo de la erosión de zonas costeras</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Educación y fortalecimiento de las capacidades 	<p>Sistemas de previsión meteorológica para atender a los agricultores y a la agricultura, fortalecimiento/mejora de los sistemas de alerta temprana contra sequías e inundaciones, actualización de los servicios meteorológicos, Construcción de islas artificiales, fortalecimiento de preparación para desastres en la comunidad y el potencial de respuesta.</p>
		<p>Fomento de tecnologías orientadas a la adaptación, creación de capacidades en la prevención y</p>

- Energía
- Salud

- Infraestructura

- Seguridad

- Ecosistemas Terrestres

- Turismo

protección de los Manglares, fomentar asentamientos urbanos inteligentes, incorporación del Cambio Climático y Adaptación en la educación escolar

Fomento de tecnologías orientadas a la adaptación

Pruebas de saneamiento climático en áreas urbanas, prevención contra las enfermedades transmitidas por el agua y otras patologías estacionales en las zonas rurales, lucha contra la malaria, Implementación de la creación de capacidades para el fortalecimiento del sistema de salud

Planes de Gestión de Infraestructura Costera para zonas altamente vulnerables, Mejorar la resiliencia de la infraestructura urbana y de las industrias a los impactos del cambio climático, Rehabilitación y/o construcción de presas y diques de protección, construcción de puertas de agua y alcantarillas, promover medidas de protección adaptadas a las infraestructuras de abastecimiento de agua de la ciudad. Reubicación de las comunidades locales en riesgo de inundaciones y deslaves

Explorar opciones de seguridad mejoradas para hacer frente a los desastres climáticos, Promover programas de seguridad para la sequía de cultivos

Gestión y prevención de inundaciones y deslaves, promover en la comunidad la gestión y prevención de incendios forestales, promover los bosques urbanos y suburbanos, Mitigación de inundaciones mejora de la producción agrícola a través de la rehabilitación de las cuencas hidrográficas, erradicación de especies exóticas invasoras

Reforzar y estabilizar el ecoturismo en base a los medios de subsistencia rurales, Proyecto de

8. Métodos

- Recursos Hídricos

- Cambio a una energía baja en carbón

- Cambio a Energías Renovables

- Eficiencia Energética / Gestión

Adaptación de Turismo Sustentable

Suministro de agua potable a las comunidades costeras para combatir el aumento de salinidad debido al incremento del nivel del mar, estabilización de la dinámica de los ríos de los cursos de agua y torrentes, desarrollo y mejora de los sistemas de riego de la comunidad, construcción de cisternas a nivel doméstico y comunitario

Acciones que conducen a la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero por combustión de combustibles fósiles, que son bajos en emisiones de carbono, como el uso de gas natural en lugar de carbón para calefacción o producción de electricidad, el uso de gas natural o biocombustibles en lugar de petróleo en el transporte, mezcla de cemento con el fin de reducir la demanda de energía para la producción de Clinker

Acciones que conducen a la reducción de emisiones de GEI mediante el uso de fuentes de energía renovables y tecnología en calefacción, refrigeración, y transporte usando energía y electricidad producida a partir de fuentes de energía renovable, hidroeléctrica, eólica, energía solar, Biomasa

Acciones que conducen a la reducción de las emisiones de GEI mediante la mejora de la eficiencia energética y/o gestión de la energía, Conversión de un solo ciclo a ciclo combinado de gas en centrales eléctricas, instalación de turbinas de vapor más eficientes, uso de refrigeradores de alta eficiencia o lámparas fluorescentes compactas, recuperación del calor residual de los gases de combustión, recuperación y utilización de gases

- Otros

9. Financiamiento

- Sub Nacional
- Financiamiento Climático (UNFCCC - Kioto)
- Internacional (ODA)
- Local
- Asociación Público-Privada

residuales en procesos de producción

Cualquier acción que no entre en las categorías anteriores. No utilice esta opción para las acciones que abarcan más de una categoría. En este caso, por favor, utilice el que crea que es el principal método promovido por la acción

Cuando el presupuesto de la provincia, estado, o gobierno federal/nacional es la principal fuente de financiamiento

Financiado por fondos de la UNFCCC o registrado como Mecanismo de Desarrollo Limpio/ proyectos de aplicación conjunta en virtud del Protocolo de Kioto

Asistencia Oficial para el Desarrollo (subvenciones o préstamos) de los países desarrollados a los países en desarrollo

La implementación de la acción es financiada con presupuesto municipal

La implementación de la acción es financiada gracias a un mecanismo de co-financiamiento que involucre al sector privado

9. Presupuesto total de la acción

10. Costo total para el gobierno local

11. Estatus

12. Año de adopción del Proyecto

City Info	City Commitments	City Performance	City Actions
Direct Measures			
Measure Title *	<input type="text"/>		
Primary focus *	<input type="text"/>		
Type of action	<input type="text"/>		
Finance	<input type="text"/>		
Total budget of the action	<input type="text"/>	USD	
Total cost of action for the local government	<input type="text"/>	USD	
Status	<input type="text"/>		
Project adoption year	<input type="text"/>		
Anticipated Delivery Year	<input type="text"/>		

13. Año de entrega previsto

1. Logros obtenidos con la acción en el primer año

14. Reducción de emisión en tCO₂e por año**15. Ahorro de energía en MWh por año**

1. ¿Cuánta energía se ahorró gracias a la acción en el consume total de energía del gobierno/comunidad?

16. Energías renovables en MWh por año

1. ¿Cuántas fuentes de energía renovable generó la acción? ¿Por cuánto en MWh la acción incrementó la cuota de las energías renovables en el consumo total de energía del gobierno/comunidad?

17. Resumen***18. Liga de la página de internet****19. Nombre de la persona o contacto****20. Correo electrónico de la persona de contacto****21. Subir archivo* (máx. 1 archivo)****22. Co-beneficios para el desarrollo sustentable local (opción multiple)**

- a. Mejora de la calidad del aire urbano
- b. Mejora de los medios de vida urbanos
- c. Garantizar el suministro energético seguro y resiliente
- d. Incrementar el acceso a la energía
- e. Incrementar los empleos locales
- f. Apoyo a la economía urbana verde

Quantified achievements of the action

Emission reduction tCO₂e per year

Energy savings MWh per year

Use of Renewable Energy MWh per year

Summary*

Web Page Link(<http://google.com>)

Contact Person Firstname

Contact Person Lastname

Contact Person E-Mail

Upload File* (max. 1 file(s))

Co-benefits for local sustainable development*

☐ Improving urban air quality

☐ Improving urban livelihoods

☐ Securing safe and resilient energy supply

☐ Increasing access to energy

☐ Increasing local jobs

☐ Supporting green urban economy

☐ Promote gender equality and empowering women

☐ Preserving ecosystems

☐ Improving public health

☐ Increasing access to sustainable food

☐ Improving public health

☐ Increasing access to water/sanitation

☐ Increasing access to sustainable mobility

☐ Increasing access to sustainable housing

☐ Other

☐ None

- g. Promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres
- h. Preservación de los ecosistemas
- i. Mejora de la salud pública
- j. Incrementar el acceso a la alimentación sustentable
- k. Incrementar el acceso al agua/saneamiento
- l. Incrementar el acceso a la movilidad sustentable
- m. Incrementar el acceso a vivienda sustentable
- n. Otros

Recuerde **GUARDAR** su información antes de salir de la página.

Recuerde **GUARDAR** su información antes de salir de la página.

Posteriormente, se redireccionará a la página de información general, donde se puede **EDITAR** o **BORRAR** la información capturada.

Puede hacer clic en el botón **AGREGAR NUEVO** si desea añadir otra acción.

Anexos

9.1 cCCR - presentación de informes de sectores de emisiones estándar

Actividades en la Comunidad

Tipo de Emisiones	cCCR Sectores comunitarios	IEAP Sectores comunitarios	Protocolo Global para las emisiones de GEI basados en la comunidad (GPC)	Directrices en base al IPCC 2006	Línea de base del Inventario de Emisiones del Pacto de Alcaldes
Energía Estacionaria	Residencial	Residencial	Edificios residenciales	Energía (Actividades de combustión, emisiones fugitivas de combustibles, transporte y almacenamiento de dióxido de carbono)	Edificios residenciales
	Comercial	Comercial	Comercial		Edificios terciarios (no municipales), instalaciones, equipos e instalaciones
	Industrial	Industrial	Uso de energía industrial		Industrias
Energía Móvil	Transporte	Transporte	Unidades móviles		Transporte público, privado y comercial
Procesos Industriales	Procesos industriales y uso de productos (IPPU)	Otros	Procesos industriales y uso de productos (IPPU)	Procesos industriales y uso de productos (IPPU)	No representativas
Agricultura	Agricultura, silvicultura y uso de la tierra (AFOLU)	Agricultura	Agricultura, silvicultura y uso de la tierra (AFOLU)	Agricultura, silvicultura y uso de la tierra (AFOLU)	No representativas
Silvicultura y uso de la tierra		Otros			No representativas
Residuos	Residuos	Residuos	Disposición final de residuos sólidos	Disposición final de residuos sólidos	Gestión de Residuos
			Tratamiento Biológico de Residuos Sólidos	Tratamiento Biológico de Residuos Sólidos	
			Incineración y quema al aire libre de residuos	Incineración y quema al aire libre de residuos	
			Tratamiento y descarga de aguas residuales	Tratamiento y descarga de aguas residuales	Gestión de aguas residuales
Emisiones indirectas	Otros	Otros	Otras emisiones indirectas	Otros	No representativas

Actividades gubernamentales

Tipo de Emisiones	cCCR Sectores de Gobierno	IEAP Sectores de Gobierno	Protocolo Global para las emisiones de GEI basados en la comunidad (GPC)	Directrices en base al IPCC 2006	Línea de base del Inventario de Emisiones del Pacto de Alcaldes
Energía Estacionaria	Edificios Gubernamentales (subconjunto de las emisiones de los edificios comerciales)	Edificios e instalaciones	Instalaciones institucionales	Energía (Actividades de combustión, emisiones fugitivas de combustibles, transporte y almacenamiento de dióxido de carbono)	Edificios municipales, equipos e instalaciones
	Instalaciones (subconjunto de las emisiones de los edificios comerciales)	Alumbrado público y señales de tránsito			Alumbrado público municipal
		Recolección y distribución de agua y aguas residuales (solo energía)			
Energía Móvil	Transporte gubernamental (subconjunto de las emisiones del transporte de la comunidad)	Transporte gubernamental	Unidades móviles		Flotilla municipal
Procesos Industriales	Procesos industriales y uso de productos (IPPU) (subconjunto de las emisiones de los procesos industriales de la comunidad)	Otros	Procesos industriales y uso de productos (IPPU)	Procesos industriales y uso de productos (IPPU)	Procesos industriales y uso de productos (IPPU)
Agricultura	Agricultura, silvicultura y uso de la tierra (AFOLU) (subconjunto de las emisiones de AFOLU de la comunidad)	Agricultura	Agricultura, silvicultura y uso de la tierra (AFOLU)	Agricultura, silvicultura y uso de la tierra (AFOLU)	Agricultura, silvicultura y uso de la tierra (AFOLU)
Silvicultura y uso de la tierra		Otros			
Residuos	Residuos (subconjunto de las emisiones de los residuos de la comunidad)	Residuos	Disposición final de residuos sólidos	Disposición final de residuos sólidos	Disposición final de residuos sólidos
			Tratamiento Biológico de Residuos Sólidos	Tratamiento Biológico de Residuos Sólidos	
			Incineración y quema al aire libre de residuos	Incineración y quema al aire libre de residuos	
			Tratamiento y descarga de aguas residuales	Tratamiento y descarga de aguas residuales	Tratamiento y descarga de aguas residuales
Emisiones indirectas	Otros (subconjunto de otras emisiones de la comunidad)	Otros	Otras emisiones indirectas	Otros	Otros

9.2 Reporte de Ciudad

En cualquier momento y en todas las tablas del menú de vaciado de datos, el reporte de ciudades está preparado para generar dos tipos de informe

- Reporte climático: este es un segundo sumario de su reporte de información, el mismo es accesible para cualquier gobierno local registrado como visitante en la página de Carbonn, este se crea al momento de hacer click en la opción GENERACION DE REPORTE DE CIUDAD, que se encuentra localizado en la parte baja del menú del Vaciado de Datos o en el menú de Búsqueda de Ciudad, un resumen de los datos aquí vertidos se presenta como disponible para los usuarios de internet en la página del Registro Climático de Ciudades cCCR como información cuantificada. La tarjeta de datos de la cCCR también está disponible para los usuarios de internet de sigan el Híper link con el nombre de la ciudad, así con cada nueva entrada puede revisar de manera inmediata el progreso del informe de la ciudad generado, que siempre mostrará la información más actualizada
- Reporte de ciudad en plantilla Excel: aquí se genera de manera exhaustiva un reporte en hoja Excel de toda la información reportada, incluyendo la información que no se muestra en el informe climático de Ciudades Carbonn, este reporte es de acceso único, para el usuario creador, no está disponible para consulta abierta o cualquier tipo de modificación.

City Climate Report: Mexico City

Commitments and Performance



City Climate Report: Bruxelles

Actions and Action Plans



Bruxelles
Kingdom of Belgium, Western
Europe
Population: 1.089.538
Territory Size: 161 km²



☒ Mitigation actions

Action Title	Sector	Field	Funding Source	File	Status
Financial instruments for eco refurbishment	Buildings	Technology Investment	Local		In Progress
Green Certificates	Other	Technology Investment	Local		In Progress
Brussels Sustainable Economy	Other	Technology Investment	(Sub) National		In Progress
Compulsory Energy Audits	Buildings	Legislation	Local		In Progress
New sustainable neighbourhoods	Buildings	Technology Investment	Local		In Progress
New constructions : all passive in 2015	Buildings	Technology Investment	Local		In Progress
Waste Plan	Waste	Capacity Building	Local	download	In Progress
Brussels : green city, nature city	Other	Technology Investment	Local	download	In Progress
Mobility Workplace Plans	Transport	Capacity Building	Local	download	In Progress
The Mobility Plan IRIS 2	Transport	Legislation	Local	download	In Progress
Changing behaviour	Other	Awareness Raising/Education	Local		In Progress
Sustainable neighbourhoods	Other	Capacity Building	Local	download	In Progress
The Employment-Environment Alliance	Buildings	Capacity Building	Local	download	In Progress
Facilitators & Passive House Platform	Buildings	Capacity Building	Local		In Progress
Energy subsidies	Buildings	Awareness Raising/Education	Local	download	In Progress
PLAGE projects	Buildings	Capacity Building	Local	download	In Progress
Public buildings: an exemplary role	Buildings	Technology Investment	Local		In Progress
Exemplary buildings : Stimulating professionals	Buildings	Capacity Building	Local		In Progress
Exemplary buildings : Relaunching innovation	Buildings	Technology Investment	Local	download	In Progress

☒ Adaptation actions

☒ Action plans

Title	Approval Date	Weblink	File
Water Management Plan	2011	www	download
Alliance Emploi Environnement	2010	www	download
Mobility Plan - IRIS 2	2010	www	download
National Renewables Energy Plan	2010	www	download
Waste Plan 2010-2020	2009	www	download
Convenant of Mayors: SEAP	2010	www	download

9.2 Vista General del Contenido de la tabla en el sitio WEB

Choose a language ▼

Announcement
Home
Tools
About
Cities
Registered Cities
Reporting Cities
MXC Pact Signatories
Earth Hour City Challenge
City Search
Join the cCCR
Tips for local climate action
FAQs
Welcome
Logout
Edit Your Profile
Data Input

Search For City

Special Feature	City Name	Country	Commitments	Performance	Actions
	Adachi City	Japan	2	2	0
	Aguascalientes Municipality	Mexico	0	1	25
	Aichi Prefecture	Japan	2	2	1
	Akashi City	Japan	1	1	0
	Akita City	Japan	2	1	0
	Akita Prefecture	Japan	1	2	0
	Almada	Portugal	1	2	5
	Amami City	Japan	1	1	0
	AMUWO ODOFIN LOCAL GOVERNMENT LAGOS	Nigeria	1	0	6
	Anyang	South Korea	0	0	3
	Aomori City	Japan	2	2	0
	Aomori Prefecture	Japan	2	1	0
	Arendal	Norway	2	7	25
	Asahikawa City	Japan	0	2	0
	Atlanta	United States	7	2	13
	Atsugi Shiyakusyo	Japan	1	2	0
	Bangkok	Thailand	0	0	6
	Barcelona	Spain	0	0	3
	Barcelona Metro-Area Authority (DIBA)	Spain	0	0	6
	Belmopan	Belize	0	0	3
Total:			566	580	2234

1 ▼

Out of 308 cCCR Reporting Cities, 117 are signatory to the Mexico City Pact and 66 cities are WWF Earth Hour City Challenge candidates.

As of 26 November 2012, 232 cities/local authorities from 25 countries, covering community GHG emissions of more than 1.5 billion tCO₂e/year (1.5 GtCO₂e/yr) have reported 561 energy and climate commitments, 557 GHG inventories, and 2092 mitigation/adaptation actions and action plans at carbonn Cities Climate Registry (cCCR).

To find out about how to report your local climate data and become a cCCR Reporting City, please have a look at the [User Manual for Local Government Representatives](#) (Version 3.0 - June 2012).

[Quotes of Mayors for cCCR 2011 Annual Report](#)

9.3 Términos y Condiciones

		General		Local Government	
		General public	Registered users	cCCR	
				Registered Cities	Reporting Cities
Accessibility	General Information and overview pages	√	√	√	√
	Climate data input	x	x	√	√
	Tools product sheets	x	√	√	√
	City search & output in list format	x	√	√	√
	City comparison graphs	x	x	√	√
	City reports	x	√	√	√
	Forum	x	x	√	√
Eligibility	Use of Basic cCCR logo	x	x	√	x
	Use of Basic Premium cCCR logo	x	x	x	√
	Knowledge development	x	x	√	√
	Capacity Building	x	x	√	√
	Index development	x	x	x	√
	Certificate of participation	x	x	√	√
Specific Terms and conditions	Registered User	x	√	x	x
	cCCR Registered Cities	x	x	√	x
	cCCR Reporting Cities	x	x	x	√

9.4 Registro de usuarios

1. El término “Carbonn”, define al centro de acción climática local y reportes ubicado en la ciudad de Bonn, el Programa Carbonn es manejado por ICLEI e.V.
2. El término “Usuario” define a cualquier persona u organización que desee acceder a las bases de datos públicas del Programa Carbonn
3. Se le provee de la información requerida a cualquier usuario que este registrado
4. El usuario que podrá acceder al Sistema, será específicamente quien aplicó y no podrá compartir el acceso con más personas
5. Toda la información que se descargue de este sitio, será utilizada únicamente con fines informativos, y no podrá ser fundamento de interés en el aspecto legal y comercial, cualquier referencia de esta información deberá hacerse ante Carbonn
6. Carbonn tiene todo el derecho de limitar o restringir el acceso a la base de datos a cualquier usuario cuando así lo crea necesario
7. Carbonn tiene el derecho de revisar y actualizar estos términos y condiciones

cuando así lo crea necesario aun sin el consentimiento del directamente interesado u usuario

cCCR Registro de ciudades

1. El término “Carbonn”, define al Centro para la acción local y reportes ubicado en la ciudad de Bonn, el Programa Carbonn es manejado por ICLEI e.V.
2. El término “Pacto de la Ciudad de México” define a las ciudades que adoptaron los términos de este pacto, durante la cumbre mundial de Alcaldes por el Cambio Climático, llevado a cabo en la Ciudad de México el 21 de Noviembre de 2010
3. El termino cCCR define a las ciudades ante el registro climático de las ciudades Carbonn, tal y como fue definido en el Art. 4 del pacto de la Ciudad de México.
4. El término “cCCR Ciudad Registrada” se refiere al Gobierno Local, que tiene el su acceso como usuario al Registro Climático de Ciudades Carbonn.
5. El término “cCCR contraseña de acceso para el participante” define la información proporcionada por el representante del gobierno local para la

actualización de la base de datos del Programa Carbonn

6. Cualquier ciudad que se haya registrado ante cCCR deberá proveer de la información requerida
7. Solo se otorgará una clave de acceso al cCCR a cada gobierno local
8. La clave de acceso al cCCR, puede ser entregada al staff, a alguna persona u oficial electo del gobierno local, previa autorización de la oficina del Alcalde
9. En el caso que se solicite ante cCCR una clave de acceso como participante para una persona que no pertenezca al personal o sea el funcionario electo, deberá ir acompañada por una solicitud por escrito proveniente de la oficina del Alcalde
10. El programa Carbonn tiene el derecho de restringir el acceso al cCCR registro de ciudades o el uso del cCCR la contraseña de acceso como participante, a todo aquel que haya registrado datos incorrectos o que el apartado de términos y condiciones sea violado.
11. La información personal proporcionada y registrada por un gobierno local no podrá ser compartida con terceras personas
12. El programa Carbonn, no se hace responsable por la falta de precisión en los datos proporcionados y registrados ante la cCCR por algún gobierno local.
13. El Gobierno local que este registrado ante la cCCR podrá participar en el desarrollo de conocimiento y en todos los eventos de fortalecimiento de capacidades realizados por Carbonn
14. El programa Carbonn puede limitar o restringir los derechos del cCCR en el momento que considere necesario, para ello realizara una comunicación por escrito con el consentimiento de la cCCR.
15. Las ciudades registradas en el cCCR tienen el derecho de reclamar el ser retirado del Programa Carbonn, al cumplirse un mes efectivo después de la recepción por escrito de su separación, asimismo, se establece que no podrá estar disponible ninguna

información en el registro después de transcurrido este tiempo

16. El cCCR Ciudades Registradas tiene el derecho de cambiar la contraseña de acceso en el momento que juzgue conveniente a la persona delegada como participante en el programa Carbonn, los cambios tendrán efecto al concluir los trámites iniciados por Carbonn, estos serán aplicables en los mismos términos y condiciones a la nueva persona delegada
17. Carbonn tiene el derecho de revisar y actualizar estos términos y condiciones en cualquier momento o cuando así lo juzgue necesario, para ello proveerá de un consentimiento por escrito emitido por el cCCR, en caso que al realizar la revisión éstas no se adecuen a las necesidades, la sección participante de Carbonn, podrá removerlos del Programa Carbonn siguiendo los procedimientos mencionados con anterioridad

cCCR Reporting City

1. El término "Carbonn", define al centro de acción climática local y reportes ubicado en la ciudad de Bonn, el Programa Carbonn es manejado por ICLEI e.V.
2. El término "Pacto de la Ciudad de México" define a las ciudades que adoptaron los términos de este pacto, durante la cumbre mundial de Alcaldes por el Cambio Climático, llevado a cabo en la Ciudad de México el 21 de Noviembre de 2010
3. El termino cCCR define a las ciudades ante el registro climático de las ciudades Carbonn, tal y como fue definido en el Art. 4 del pacto de la Ciudad de México
4. El término "cCCR Ciudad Registrada" se refiere al Gobierno Local, que tiene el acceso usuario al registro llevado por Ciudades Carbonn, Registro Climático y que por lo menos a accedido y cargado datos una vez en alguna de las secciones de reporte del programa Carbonn

5. Los términos y condiciones generales del reporte de Ciudades cCCR, aplican también para el reporte de ciudad
6. La veracidad de los datos cargados queda bajo la responsabilidad de la ciudad que los registro ante cCCR, el Programa Carbonn tiene el derecho de solicitar documentación adicional como evidencia para dar soporte preciso a la información, el Programa Carbonn se reserve el derecho de limitar el uso de la información que el cCCR registro de ciudades, si la ciudad que realizo el registro falla en proporcionar la información adicional de la evidencia en cuestión o si se determina que la información es inapropiada para el programa Carbonn
7. El programa Carbonn no tiene ninguna responsabilidad en las consecuencias que puedan generar la inconsistencia de datos así como la información proporcionada por el informe CCR ciudad
8. El programa Carbonn tiene el derecho de utilizar los datos proporcionados por el cCCR registro de ciudades para compilar, producir y difundir informes de agregados
9. El programa Carbonn tiene el derecho de compilar, producir y difundir los reportes relevantes de los participantes del programa Carbonn, que se encuentren disponibles en el registro de usuarios o de público en general de ciudades registradas cCCR, a partir de la base de datos proporcionada por los participantes del programa Carbonn
10. El programa Carbonn y sus asociados involucrados en el aspecto gubernamental tendrán acceso a los datos vertidos en el registro de ciudad cCCR todo ello para efectos informativos
11. La integración de los datos crudos en el reporte de ciudades cCCR para los servicios desarrollados por Carbonn para terceras personas, requiere una comunicación previa donde otorgue la

aprobación por escrito, concerniente al reporte de ciudades cCCR del programa Carbonn.

www.carbonn.org